

Hungarian, Sumerian and Egyptian.
Hungarian, Sumerian and Hebrew.

**TWO ADDENDA TO
'ETYMOLOGICAL DICTIONARY OF HUNGARIAN' (EDH)**

BY

PROF. DR. ALFRÉD TÓTH

Mikes International
The Hague, Holland

2007

Kiadó

'Stichting MIKES INTERNATIONAL' alapítvány, Hága, Hollandia.

Számlaszám: Postbank rek.nr. 7528240

Cégbemutatás: Stichtingenregister: S 41158447 Kamer van Koophandel en Fabrieken Den Haag

Terjesztés

A könyv a következő Internet-címről tölthető le: http://www.federatio.org/mikes_bibl.html

Aki az email-levelezési listánkon kíván szerepelni, a következő címen iratkozhat fel:

mikes_int-subscribe@yahoogroups.com

A kiadó nem rendelkezik anyagi forrásokkal. Többek áldozatos munkájából és adományaiból tartja fenn magát.
Adományokat szívesen fogadunk.

Cím

A szerkesztőség, illetve a kiadó elérhető a következő címeken:

Email: mikes_int@federatio.org

Levelezési cím: P.O. Box 10249, 2501 HE, Den Haag, Hollandia

Publisher

Foundation 'Stichting MIKES INTERNATIONAL', established in The Hague, Holland.

Account: Postbank rek.nr. 7528240

Registered: Stichtingenregister: S 41158447 Kamer van Koophandel en Fabrieken Den Haag

Distribution

The book can be downloaded from the following Internet-address: http://www.federatio.org/mikes_bibl.html

If you wish to subscribe to the email mailing list, you can do it by sending an email to the following address:

mikes_int-subscribe@yahoogroups.com

The publisher has no financial sources. It is supported by many in the form of voluntary work and gifts. We kindly appreciate your gifts.

Address

The Editors and the Publisher can be contacted at the following addresses:

Email: mikes_int@federatio.org

Postal address: P.O. Box 10249, 2501 HE, Den Haag, Holland

ISSN 1570-0070

ISBN-13: 978-90-8501-105-7

NUR 616

PUBLISHER'S PREFACE

On January 22 we published the '*Etymological Dictionary of Hungarian (EDH)*' electronically written by Professor Alfréd Tóth. Present volume, entitled '*Hungarian, Sumerian and Egyptian. — Hungarian, Sumerian and Hebrew. Two Addenda to Etymological Dictionary of Hungarian (EDH)*' follows and completes that work.

The Hague (Holland), February 5, 2007

MIKES INTERNATIONAL

CONTENTS

<i>Publisher's preface</i>	<i>III</i>
HUNGARIAN, SUMERIAN AND EGYPTIAN	1
1. Introduction	2
2. Hungarian-Sumerian-Egyptian Etymologies	4
3. Conclusions	59
4. Bibliography	61
HUNGARIAN, SUMERIAN AND HEBREW	62
1. Introduction	63
2. Hungarian-Sumerian-Hebrew Etymologies	64
3. Conclusions	107
4. Bibliography	108
<i>About the author</i>	<i>109</i>

HUNGARIAN, SUMERIAN AND EGYPTIAN

1. Introduction

In the most recent Sumerian Grammar (Edzard 2003), Dietz Otto Edzard deals on less than one page with the possible relationship between Sumerian and other languages under the title “The (hopeless) question of the linguistic affiliation of Sumerian”, thus proving to be biased from the beginning. Superfluous to say that he does not even mention the very well known Sumerian-Hungarian language comparisons that started already in the 19th century (cf. Érdy 1974).

According to Edzard, there are two reasons, why “the problem is practically insoluble”: 1. “Sumerian must have separated from a hypothetical language family of which it was part in the middle or late fourth millennium B.C. at the latest. We know next to nothing about the sound and structure of Sumerian before the middle of the third millennium. Thus there is a gap of at least two thousand years between that time and the oldest reconstructible form of any languages which have been compared to Sumerian” (2003, p. 2). – Here is to say that the time difference between Vedic (testified since about 1500 B.C.) and Albanian (testified since about 1500 A.D.) is around 3000 years, thus one millennium more than between Sumerian and the oldest reconstructible form of an other language. Therefore, according to Edzard, it would not have been possible to prove that both Vedic and Albanian belong to the Indo-European language family. However, this is internationally accepted by all linguists.

Edzard’s other objection against the comparison of Sumerian and any other language is: 2. “Efforts to find cognates have been exclusively based on the sounds of individual words” (2003, p. 2.). – Here is to say that this is simply not true, because even the kling-klang etymologists always considered the semantic similarities between words, too. Moreover, the comparison of words – consisting of sounds and semantics – is exactly the method how the Indo-European language family has been established. But not enough with that: Proto-Indo-European is a reconstruction that never existed as a language, while Sumerian was once a living and not an artificial language. Moreover, there is to underline that the comparison of two non-artificial languages like Sumerian and Hungarian is methodically acceptable, while the comparison of a couple of languages with an artificial language like Proto-Indo-European is unscientific, because Proto-Indo-European was first reconstructed from the alleged Indo-European languages and then the affiliation of this languages to a hypothetical Indo-European language family was “proved” by comparing them to the reconstructed Proto-language – this is thus logically circular and methodically unacceptable.

In this contribution I show the linguistic relationship between Hungarian, Sumerian, and Egyptian. The method that I use is historical linguistics, but I will follow the same strategy that I have already established in EDH (Tóth 2007): There I took the Sumerian-Hungarian dictionary of Gostony (1975), revised it by correcting mistakes and updating this standard work to the newest results of Sumerology. The result were 1042 safe Sumerian-Hungarian cognates that I compared after with words of other languages that had been compared to Hungarian by other authors already before. Therefore, I always compared at least the cognates of 3 and not only 2 languages with one another, hence excluding the danger of mistaken etymologies as much as it is possible in diachronic linguistics. Mathematically speaking, the fact that only two languages have 1042 common safe cognates excludes the chance, but the other fact that I was able to show remarkable numbers of cognates in 17 language families comprising several dozens of languages excludes any doubts of the genetic affiliations of the languages compared.

Hungarian and Egyptian were compared to one another relatively late – first by the Hungarian historian Tibor Baráth (Baráth 1968-74; Baráth 1973; Baráth 1988; Baráth s.a.), but according to Lajos Bíró, “Th. Glock 1916-ban azt írta, hogy a magyar nép az egyptomi-főníciai kultúrkörből ered” (Bíró s.a.). In 1935/36, the Finn hobby-researcher Sigurd Wettenhovi-Aspa published his “capital work” about the alleged Fenno-Egyptian cultural origin of the whole Old World, claiming amongst other things that there is no Indo-European language family and trying to “prove” his theory by giving such “word

equations” like English (!) pyramid = Finn pyhä^t raamit “holy frame”. By another “equation”: Bonaparte = Finn Punaparta = “Redbeard” he proved that he is unable to differentiate between nouns and names, that he does not know that certain words are borrowings and that he does not know Latin. That he did not even know the parts of speech, he proved with his “equations” German “der (masc. article)” (English “the”) = Finn terä = phallus, penis, and German “die (fem. article)” = Finn tissi = “tits, bosom”. Attempts like this damaged the comparison of any member of the so-called Finno-Ugric language family – and thus traditionally also Hungarian – with Egyptian enormously.

It was only by chance that I learned in the fall of 2006 about a to me hitherto unknown publication by the Finn linguist Helmi Poukka: “Unkarin ja Egyptin sanojen vertailua” (Poukka 1979). My extensive researches showed that this booklet is only in one library of the world – according to “WorldCat”: in Kent State University Library in the U.S. But since American copyright law did not allow me to get a copy of this book and since the rules of this University Library did not allow me either to borrow this book, because it is a typewriter manuscript (that was given to Kent by István Erdély), I had no chance to use it for EDH (Tóth 2007). That I finally got a photocopy of this booklet, that contains 946¹ common Egyptian-Hungarian etymologies, I owe to the generosity of PD Dr. Johannes Reckel of Göttingen University. Since the American copyright law does not apply for borrowings outside of the US, Dr. Reckel was able to get a copy of Poukka’s remarkable work and could send it to me – back to the US.

Poukka follows the transcription of Erman and Grapow (1961). For technical reasons, I had to replace h with a dot underneath by h and h with a semicircle underneath by h, the one example where dotted w appears, I had to use underlining.

¹ The numbering of the cognates in Poukka’s works jumps from no. 845 to 946, thus the nos. 946ss. should be read as 846ss., so that the booklet does not contain 1046 cognates, as indicated, but “only” 946. This fact is taken into consideration in our present study.

2. Hungarian-Sumerian-Egyptian Etymologies

- 1 adni “to give”
ŠL 183; MSL III 202, 291; Gost. 305; Poukka, No. 2
Sum. ag, ang
Egypt. rdj “to give”
- 2 ág “branch”
ŠL 334; Gost. 124; Poukka, No. 3
Sum. á
Egypt. chmw “little branches (?)”
- 3 ágy “bed”
ŠL 97/8, 12; Gost. 796; Poukka, No. 6
Sum. aka
Egypt. hnkj “bed”
- 4 akarni “to want”
ŠL 97; MSL III 291; Gost. 304, 433a, 685; Poukka, No. 11
Sum. ag, aka
Egypt. k3j “to think, to want”
- 5 akol “fence for sheep”
Gost. 716; Poukka, No. 12
Sum. udul, utul
Egypt. jhw “fence for horses”
- 6 alak “form”
ŠL 358/3, 4; Gost. 604; Poukka, No. 18
Sum. alam, alan
Egypt. crq “to complete”
- 7 alkotni “to form, to build”
ŠL 358/3, 4; Gost. 604; Poukka, No. 19
Sum. alam, alan
Egypt. hnt “business”

- 8 állni “to stand”
ŠL 80; MSL III 176; Gost. 332, 874; Poukka, No. 20
Sum. gal, al
Egypt. chc “to get up, to stand”
- 9 álom “sleep; dream”
ŠL 358/3, 4; Gost. 472, 604; Poukka, No. 22
Sum. a-a-lum, alam, alan
Egypt. nmc “to sleep”
- 10 aludni, alszik, aluv- “to sleep”
ŠL 358/3, 4; Gost. 604; Poukka, No. 22
Sum. alam, alan
Egypt. nmc “to sleep”
- 11 anya “mother”
Gost. 436; Poukka, Nos. 25
Sum. ama
Egypt. mnct “nurse”
- 12 apró “small”, aprólék “small parts of meat”, aprólékos “meticulous”, apróság “trifle”
ŠL 437; MSL III 155; Gost. 751; Poukka, No. 27
Sum. amar
Egypt. šrj “to be small”
- 13 ár “flood”
ŠL 579; Gost. 37, 141; Poukka, No. 29
Sum. a, a-ma-ru
Egypt. w3h “to be flooded”
- 14 aratni “to harvest”
ŠL 594/2; 56, 5; MSL III 269, 270; Gost. 397, 802, 803; Poukka, No. 31
Sum. ur4, uru
Egypt. cw3j “to harvest”

- 15 ásni “to dig”, ásó “spade”
Gost. 639; Poukka, No. 35
Sum. al-zu
Egypt. šd “to dig”
- 16 asszony “woman”
ŠL 80; MSL III 176; Gost. 332, 457; Poukka, No. 36
Sum. gal, gašan
Egypt. hmt “woman, wife”
- 17 átkozni “to curse”, átok “curse”
ŠL 339; Gost. 17; Poukka, No. 40
Sum. aš-tug
Egypt. cnh “oath”, crq “to swear”
- 18 atya “father”
Gost. 435; Poukka, No. 41
Sum. ad, ad-da
Egypt. jt “father”
- 19 báj “charme”
ŠL 461; Gost. 34; Poukka, No. 47
Sum. ba
Egypt. bj3w “miraculous things”
- 20 bal “left”, balog “left-handed”
ŠL 9; 352a; MSL III 79/1; Gost. ad 288, 588; Poukka, No. 50
Sum. bal, ba
Egypt. j3bj “left, the left side”
- 21 bánya “mine”
Gost. 664; Poukka, No. 54
Sum. ma-na
Egypt. bj3 “mine”

- 22 bárány “lamb”
ŠL 74/345; Gost. 650; Poukka, No. 56
Sum. udu-bar-rin-na
Egypt. b3 “little buck (ram)”
- 23 beszélni “to speak”, beszéd “speech”
ŠL 214/16, 31; Gost. 300; Poukka, No. 64
Sum. be
Egypt. ph “to ask, consult s.o.”
- 24 bika “bull”
ŠL 421/3, 6; Gost. 737; Poukka, No. 68
Sum. alim
Egypt. ḫp “bull of Apis”
- 25 bárka, birge, bürge “sheep”
Gost. 653; Poukka, No. 56
Sum. bargal
Egypt. b3 “little buck (ram)”
- 26 bírni “to possess; to stand; to be able to”, bíró “judge”, bírság “fine”, birtok “property”
ŠL 11/2, 7; Gost. 495; Poukka, No. 69
Sum. bur
Egypt. b3 “to be powerful”
- 27 bocsá(j)tani, old buls- “to let”
ŠL 11/4; Gost. 367; Poukka, No. 72
Sum. bur, bul
Egypt. bz “to introduce”
- 28 boldog, bódog “happy”
Gost. 132; Poukka, No. 75
Sum. ba-dug(-ga)
Egypt. mcr “to be happy”

- 29 bor “wine”
ŠL 349/1, 2, 4; 349; Gost. 574, 711; Poukka, No. 78
Sum. bur
Egypt. *jrp* “wine”
- 30 borjú “calf”
Gost. 649; Poukka, No. 79
Sum. *buru*
Egypt. *j3wt* “cattle”
- 31 bőr “skin”, bőrönd “suitcase”
ŠL 74/58, 105; Gost. 205a, 206; Poukka, No. 86
Sum. *bar*, *bár*
Egypt. *3bwt* “the outside of s.th.”
- 32 bú “grief, sorrow”, bús “sad”
ŠL 230/15, 16; Gost. 819; Poukka, No. 89
Sum. *du*
Egypt. *mḥ* “to care”
- 33 csacsi “fool”
ŠL 208; Gost. 752; Poukka, No. 99
Sum. *anše*
Egypt. *c3* “donkey”
- 34 csapni “to catch”
ŠL 68/13; Gost. 273; Poukka, No. 104
Sum. *šub*
Egypt. *hbhb* “to destroy enemies”
- 35 csata “battle”, csatolni “to tie up”
ŠL 549; Gost. 593; Poukka, No. 107
Sum. *šudul*, *šudun*
Egypt. *cdt* “massacre”

- 36 csekély “scarse”
ŠL 595; Gost. 545; Poukka, No. 109
Sum. gin
Egypt. cnd “few, scarce”
- 37 csepp “drop”, csepegni “to drop”
Gost. 659; Poukka, No. 110
Sum. še x
Egypt. hwt “rain, flood”
- 38 csillag “star”, csillogni “to shine”
ŠL 381, 393; 231; 126/58; Gost. 91, 359, 360, 370; Poukka, No. 113s.
Sum. zalag, zal, zil(-la)
Egypt. hc “to rise (stars)”, j3hw “shine; to shine”
- 39 csín “elegance”
ŠL 440; 468; Gost. 303, 573; Poukka, No. 115
Sum. dim, kug-dim
Egypt. cn, cjn “to be beautiful”
- 40 csinos “pretty”
ŠL 8; Gost. 160; Poukka, No. 115
Sum. šen
Egypt. cn, cjn “to be beautiful”
- 41 csomó “knot”
ŠL 126; 555/8; 319; Gost. 356, 609; Poukka, No. 119
Sum. šum, zum
Egypt. zm3w “assembly, mixture”
- 42 cső “pipe”
Gost. 612; Poukka, No. 123
Sum. ...te
Egypt. jzw “reed”

- 43 csurogni “to run, to flow”, csurranni “to flow slowly”
ŠL 101, 7; 491; Gost. 308, 368; Poukka, No. 122
Sum. šur, zar
Egypt. 3s “to hurry”
- 44 csüngeni “to depend”
ŠL 93/2; Gost. 795; Poukka, No. 126
Sum. šinig
Egypt. chj “to hang up”
- 45 dagadni “to swell”, daganat “tumor”
Gost. 173; Poukka, No. 131
Sum. dugud
Egypt. dd3 “fat; fat, grease”
- 46 dal “song”, old dalu, dalolni “to sing”
ŠL 211; MSL III 323; Gost. 108, 517; Poukka, No. 132
Sum. tal, gala
Egypt. drt “lamenting woman”
- 47 dél, delet “midday; south”
ŠL 74x; MSL 57/5; Gost. 62, 102; Poukka, No. 135
Sum. dal-la, dal, da-al
Egypt. rs “south”
- 48 derék “waist”
ŠL 123; Gost. 419; Poukka, No. 138
Sum. dirig
Egypt. qj “figure”
- 49 derű “sunshine”
ŠL 536; Gost. 182; Poukka, No. 139
Sum. duru
Egypt. dw3 “to be morning”

- 50 deszka “board”
ŠL 86; 335; Gost. 617, 618; Poukka, No. 140
Sum. gi-dal, giš-da
Egypt. wdhw “napkin”
- 51 dicsérni, dücsérni “to praise”, dicséret “praise”
LM 480; ŠL 15; 338; Gost. 23, 295, 342; Poukka, No. 141
Sum. d-DIŠ, dug4, de
Egypt. wtz “to utter; to glorify”
- 52 díj “salary; taxe”
Gost. 485; Poukka, No. 143
Sum. di
Egypt. jwc “to inherit; to give as a gift”
- 53 dísz “decoration”
LM 480; Gost. 23; Poukka, No. 144
Sum. d-DIŠ
Egypt. sd “to dress, to decorate”
- 54 disznó “pig”
ŠL 467; Gost. 715; Poukka, No. 145
Sum. dun(-a)
Egypt. cnht “small cattle (?), goat”
- 55 dobni “to throw”
ŠL 138; Gost. 340; Poukka, No. 146
Sum. dub
Egypt. wdj “to throw”
- 56 dolog “thing”, dolgozni “to work”
ŠL 278/3-5; MSL III 125/321; Gost. 130; Poukka, No. 148
Sum. galga
Egypt. whd “suffering, hurting”

- 57 domb “hill”, domború “vaulted”
ŠL 459; 400/2, 3; Gost. 61a, 228, 262; Poukka, No. 149
Sum. du6, dubur, du6, dul
Egypt. dw “mountain”
- 58 dőlni, dűlni “to fall”
ŠL 89/2, 3, 8; 595/19; Gost. 262, 372, 623; Poukka, No. 150
Sum. du6, dul, tun, tu10, dun, tun
Egypt. dndn “to storm against s.o. or s.th.”
- 59 dönteni “to turn upside down; to decide”
ŠL 89/2, 3, 8; 595/19; Gost. 372, 623; Poukka, No. 151
Sum. tun, tu10, dun, tun
Egypt. dnd “to storm against, to rage at”
- 60 dús “rich”
ŠL 230/15, 16; Gost. 819; Poukka, No. 153
Sum. du
Egypt. cd “to be in good shape”
- 61 düh “rage”, dühös “furious”
ŠL 138/14; Gost. 234; Poukka, No. 154
Sum. dih
Egypt. hcr “to rage”
- 62 dűlő “slope”
ŠL 459; Gost. 61a, 262; Poukka, No. 150
Sum. du6, dul
Egypt. dndn “to storm against”
- 63 edény “pot”
ŠL 143; 168/8; Gost. 536, 670; Poukka, No. 156
Sum. dug-udul4, edin
Egypt. dnjt “basket”

- 64 ég “heaven, sky”
ŠL 324; 381; 257; 251i; Gost. 8, 330; Poukka, No. 159
Sum. é, e8
Egypt. šnc “thunderstorm”
- 65 égni “to burn”
MSL III 202, 291; 381; 257; 251i; Gost. 305, 330; Poukka, No. 158
Sum. ag, ang, e8
Egypt. nwh “to burn, to warm up”
- 66 egy, old ig “1”, egyenes “straight”, egyszer “individual”, egyetem “university”
ŠL 85; Gost. 181, 823; Poukka, No. 161
Sum. gi-na, dil
Egypt. wc “1”
- 67 ej “night”
ŠL 427; Gost. 49; Poukka, No. 163
Sum. gig, ge6
Egypt. whh “evening, night”
- 68 ejteni “to drop”
ŠL 461; 308; Gost. 5, 188, 189, 429; Poukka, No. 164
Sum. ešemen, e
Egypt. stj “to sow”, stj “to throw”
- 69 ék “wedge”, ékkel, ékszer “jewels”
ŠL 183; MSL III 202, 291; ŠL 80; 347; Gost. 305, 561, 562, 600; Poukka, No. 166
Sum. ag, ang, ig, ek, igi-gal, aga
Egypt. hkr “jewels”
- 70 eke “plow”
ŠL 97/8, 12; Gost. 697, 796; Poukka, No. 165
Sum. iku, aka
Egypt. sk3 “to plough”

- 71 elég “enough”
MSL VI 59/99; Gost. 197; Poukka, No. 169
Sum. egir
Egypt. nqsqs “to be overfull”
- 72 eme “female”
Gost. 208; Poukka, No. 174
Sum. en-bar
Egypt. mwt “mother”
- 73 emelni “to lift”
ŠL 433; Gost. 164, 401; Poukka, No. 176
Sum. nim
Egypt. mnw “monument”
- 74 én “I”
ŠL 233; Gost. 811; Poukka, No. 178
Sum. ǵa-e
Egypt. jnk “I”
- 75 ének “song”, énekelni “to sing”
ŠL 546/2; Gost. 16; Poukka, No. 179
Sum. en-ag
Egypt. hnwt “musician (fem.), dancer (fem.)”
- 76 engedni “to let, to allow”
ŠL 183; MSL III 202, 291; Gost. 305; Poukka, No. 180
Sum. ag, ang
Egypt. nc “to be merciful”
- 77 építeni “to build”, épülni “to get built”
ŠL 324; Gost. 8; Poukka, No. 183
Sum. é
Egypt. 3tp “to load”

- 78 eredni “to arise”, eredet “origin”
ŠL 185; Gost. 237; Poukka, No. 185
Sum. ur7, ur6
Egypt. wd3 “to move, to go”
- 79 érezni “to feel”
ŠL 579; 56/5; Gost. 329, 802; Poukka, No. 190
Sum. er, uru
Egypt. sj3 “to recognize”
- 80 érkezni “to arrive”
ŠL 232/4; Gost. 314; Poukka, No. 191
Sum. ir
Egypt. s3ḥ “to approach s.th.”
- 81 erkölcs, old erkőcs “moral”
Gost. 501; Poukka, No. 192
Sum. arhuš
Egypt. crq “to be reasonable”
- 82 erő “strength, force”
ŠL 50; 56, 5; Gost. 493, 802; Poukka, No. 193
Sum. er, eri, erum, uru
Egypt. wsr “to be strong”
- 83 érték “worth”
ŠL 50; Gost. 493; Poukka, No. 194
Sum. er, eri, erum
Egypt. tr “to respect, to honor”
- 84 eskű, esküv- “oath”, esküdni “to swear”
ŠL 452; Gost. 104; Poukka, No. 197
Sum. izkim
Egypt. sksk “to destroy”

- 85 esni “to fall”, esemény “event”, eső “rain”
ŠL 461; 308; Gost. 5, 188, 429; Poukka, No. 196, 198
Sum. ešemen, e
Egypt. skj “to go down”, šnjt “rain”
- 86 ész, eszet “reason”, eszme “idea”, eszmélni “to reflect”
ŠL 536/26, 48; Gost. 110, 111; Poukka, No. 200
Sum. uš4, umuš
Egypt. s33 “reasonable, wise”
- 87 eszköz “tool”
ŠL 296; Gost. 787; Poukka, No. 203
Sum. isu
Egypt. zh “advice, plan”
- 88 ezer “1000”
Gost. 885; Poukka, No. 206
Sum. eš
Egypt. h3 “1000”
- 89 falu “village”
ŠL 38/2; Gost. 682; Poukka, No. 213
Sum. alum (Akk.)
Egypt. zww (zw3w?) “area”
- 90 far “ass”
ŠL 74/58, 86, 105; Gost. 205a; Poukka, No. 214
Sum. bar
Egypt. prt “semen; descendants”
- 91 faragni “to carve”, faragó “carver”
ŠL 349/65; Gost. 575; Poukka, No. 216
Sum. bur-gul
Egypt. whh3 “column, pillar”

- 92 fehér, fejér “white”
ŠL 181; 468; Gost. 155, 572; Poukka, No. 221
Sum. babbar, ku-babbar
Egypt. b3q “to be bright, to be clear”
- 93 fejsze “axe”
Gost. 637; Poukka, No. 224
Sum. pašu
Egypt. zf “knife, sword”
- 94 fél (felet) “half”, felezni “to divide in half”
ŠL 589/27; 74/58, 105; 2/4, 12, 13; MSL V 10, 20; Gost. 67, 205a, 382, 384, 631, 862; Poukka, No. 226
Sum. ha-la, bar, ba, hal, ba-ra
Egypt. psšt “half, division”
- 95 félni “to be afraid”, félelem “fear”
ŠL 78; Gost. 892; Poukka, No. 227
Sum. hu-luh-ha
Egypt. k3p “to hide”
- 96 figyelni “to watch out”
ŠL 449; Gost. 217; Poukka, No. 239
Sum. igi
Egypt. hf “to see, to watch”
- 97 fiú “son; boy”
ŠL 144/37; MSL V 305; Gost. 456; Poukka, No. 240
Sum. ibila
Egypt. sfj “child, boy”
- 98 fogni “to seize”, fogadni “to receive”, foganni “to be expecting a baby”
ŠL 450; 78/3; 412; Gost. 364, 365, 381; Poukka, No. 243
Sum. pad, pag, ugu, ugun
Egypt. hfc “to seize, to catch”

- 99 fogyni “to diminish”
ŠL 69; 152/8; Gost. 363, 403; Poukka, No. 244
Sum. bad bis, ug9
Egypt. hbj “to diminish, to subtract”
- 100 főni, főlni “to cook (v/i)”, főzni “to cook (v/t)”
ŠL 172; Gost. 350; Poukka, No. 253
Sum. bil
Egypt. fsj “to cook”
- 101 fújni “to blow”; fúvatni “to blow, to blow out”
ŠL 371; LM 515; Gost. 339; Poukka, No. 254
Sum. bu, bu5
Egypt. wf3 “to speak, to utter”
- 102 fű (fűvet) “grass”
ŠL 318; MSL III 69/13; Gost. 698; Poukka, No. 257
Sum. u
Egypt. rnpwt “fresh plants”
- 103 fűlni “to be heated”, fűteni “to heat”
ŠL 172; Gost. 350; Poukka, No. 261
Sum. bil
Egypt. d3f “to burn”
- 104 fűzni “to fix”, füzet “exercise book”
ŠL 318/28; Gost. 502; Poukka, No. 262
Sum. u-zug
Egypt. spj “to bind together a ship”
- 105 gabona “grain”
Gost. 696; Poukka, No. 263
Sum. gan-ba
Egypt. gb “the Earth God”

- 106 gége “throat”
ŠL 106; Gost. 240; Poukka, No. 267
Sum. gu
Egypt. hh “neck”
- 107 gond “worry”, gondolni “to think”
ŠL 108/1; 106/11; MSL III 152/367; Gost. 82; Poukka, No. 268, 269
Sum. gun
Egypt. gmh “to watch, to to catch sight of”, hmt “to think, to intend”
- 108 gőg “arrogance”, gőgös “arrogant”
ŠL 427; 106; Gost. 49, 240; Poukka, No. 271
Sum. gíg, ge6, gu
Egypt. hj “to be high”
- 109 görcs “knot”
ŠL 313/6; Gost. 548; Poukka, No. 272
Sum. ge
Egypt. crq “to bend”
- 110 gyalog “on foot”, gyalogolni “to walk”
ŠL 332; LM 66; Gost. 315, 316, 423; Poukka, No. 276
Sum. alaku (Akk.), gug4
Egypt. rd “leg, foot”
- 111 gyenge “weak”
ŠL 15; 446; Gost. 145, 149; Poukka, No. 281
Sum. dim-ma, gig
Egypt. gnn “to be soft, to be weak”
- 112 gyep “lawn”
ŠL 85; Gost. 784; Poukka, No. 282
Sum. gi
Egypt. w3d “to be green, to be fresh”

- 113 gyeplő “rein”
ŠL 122a/2; Gost. 569; Poukka, No. 283
Sum. dellu
Egypt. nḥb “to harness”
- 114 gyere, jer “come (imperative 2nd pers. of sg.)”
ŠL 444; Gost. 231; Poukka, No. 284
Sum. gir
Egypt. wd3 “to move, to go”
- 115 gyermek, gyerek “child”
ŠL 134; Gost. 437; Poukka, No. 286
Sum. um(-u)
Egypt. hrd “child”
- 116 gyertya “candle”
ŠL 256/1; Gost. 24; Poukka, No. 285
Sum. gagia
Egypt. tk3 “flame, torch”
- 117 gyilkolni “to kill”, gyilkos “killer”, gyilok “dagger”
Gost. 488; Poukka, No. 287
Sum. gil
Egypt. hdb “to kill”
- 118 gyöngy “pearl”
ŠL 446; 60; Gost. 150, 157, 701; Poukka, No. 289
Sum. gig, dim4(-ma), gig, še-gig
Egypt. mnh “to put pearls on a thread”
- 119 győzni “to win”, győző “winner”
ŠL 296; 559; 296; Gost. 345, 510, 787; Poukka, No. 290
Sum. giš, giš-guza, isu
Egypt. hnz “to walk through”

- 120 gyújtani “to light”
ŠL 129 a/31 a/c; 371; Gost. 47b, 361; Poukka, No. 291
Sum. mul, mulu, ul-ul, gid(-da)
Egypt. wbd “to burn”
- 121 gyulladni “to become inflamed”, gyúlni “to ignite”
ŠL 129 a/31 a/c; 371; Gost. 47b, 361; Poukka, No. 291
Sum. mul, mulu, ul-ul, gid(-da)
Egypt. wbd “to burn”
- 122 gyűlni “to accumulate”
ŠL 173; Gost. 200; Poukka, No. 292
Sum. gibil
Egypt. jnq “to comprise, to collect”
- 123 gyümölcs, old gimilsu “fruit”
ŠL 296/2-6; Gost. 786; Poukka, No. 293
Sum. giš
Egypt. d3mw “the young generation”
- 124 gyűrű “ring”
ŠL 401; Gost. 399, 605; Poukka, No. 294
Sum. hur, gur
Egypt. qsr “ring”
- 125 hágó “path in the high mountains”
ŠL 230; Gost. 582; Poukka, No. 297
Sum. gag
Egypt. ḥfd “to mount, to climb”
- 126 hagyni “to let”
Gost. 404; Poukka, No. 298
Sum. u-gu
Egypt. ddj “to stay, to last”

- 127 hal “fish”
ŠL 589; Gost. 730, 731; Poukka, No. 306
Sum. ku6, ha
Egypt. ḫ3m “to catch fishes and birds”
- 128 hála “thanks”
ŠL 550; Gost. 99; Poukka, No. 307
Sum. húl
Egypt. hnw “cheers; to cheer”
- 129 haladni “to proceed”
ŠL 550; Gost. 99, 385; Poukka, No. 308
Sum. húl, hal bis
Egypt. jsq “to hesitate, to stay”
- 130 halni “to die”
ŠL 456; Gost. 98; Poukka, No. 311
Sum. hul
Egypt. jwnw “pile of corpes”
- 131 halom “pile”
ŠL 143; Gost. 106; Poukka, No. 310
Sum. he, he-gal, he-nun
Egypt. q3w “hight”
- 132 hamu “ashes”
ŠL 212; Gost. 198, 199; Poukka, No. 313
Sum. ukum, kum-ma
Egypt. hmw “dust”
- 133 harag “anger”
ŠL 22; Gost. 194; Poukka, No. 319
Sum. urgu
Egypt. rqw “enemy, fiend”

- 134 haszon “use, advantage”, hasznos “useful”
Gost. 144; Poukka, No. 324
Sum. á-áš
Egypt. mnḥ “to produce s.th. well”
- 135 hát “back”
ŠL 190; Gost. 248; Poukka, No. 326
Sum. haš
Egypt. ḥ3 “back of one’s head, backside”
- 136 határ, old hudur “border”, határolni “to mark off”, határozni “to decide”
ŠL 96; Gost. 272, 491; Poukka, No. 328
Sum. kud, bulug
Egypt. drw, t3š “border”
- 137 ház “house”
ŠL 339; 233; Gost. 446, 452; Poukka, No. 332
Sum. ni(ri-a), ga
Egypt. ht “big house, temple”, qd “to build”
- 138 hegycsúcs “mountain”
ŠL 230; Gost. 582; Poukka, No. 333
Sum. gag
Egypt. htjw “mountains”
- 139 hely “place”, helyezni “to put”
ŠL 461; Gost. 40; Poukka, No. 334, 335
Sum. ki, ke
Egypt. hnw “place of residence, house, grave”, hnj “to settle”
- 140 hiány “defect, fault”, hiba “fault”
ŠL 461; 86/58, 60; Gost. 40, 41; Poukka, No. 339
Sum. ki, ke, ri-ba-na
Egypt. nhj “to lack”

- 141 híg “thin, liquid”
ŠL 86/58, 60; Gost. 41; Poukka, No. 342
Sum. ri-ba-na
Egypt. 342 jwḥ “to moisten”
- 142 hívni “to call”, hű (hívet) “faithful”
ŠL152(4); MSL III 351; Gost. 518; Poukka, No. 347
Sum. ubara
Egypt. nhb “to determine”, qnbtj “kind of official”
- 143 hold, hód “moon”
ŠL 550; Gost. 88; Poukka, No. 348
Sum. húl
Egypt. jch “moon”
- 144 hon “homeland”
ŠL 195/2; Gost. 482; Poukka, No. 354
Sum. nu
Egypt. nht “protection wall”
- 145 hosszú “long”
ŠL 211; Gost. 171; Poukka, No. 356
Sum. uš
Egypt. wsh “to be wide; width”
- 146 hozni “to bring”
Gost. 858; Poukka, No. 357
Sum. še, eš, eše, uš
Egypt. ḥnk “to bring, to offer”
- 147 hő, hév “heat”
ŠL 143; Gost. 106; Poukka, No. 358
Sum. he, he-gal, he-nun
Egypt. hm “to get hot”

- 148 hölgy “lady”
Gost. 435; Poukka, No. 359
Sum. ad, ad-da
Egypt. h3rt “widow”
- 149 hullani “to fall”, hulla “corpse”, hullám “wave”
ŠL 456; Gost. 98; Poukka, No. 361, 362
Sum. hul
Egypt. h3nw “wave”, hr “to fall”
- 150 húzni “to pull”
LM 401; Gost. 398; Poukka, No. 364
Sum. hur
Egypt. mz “to bring; to play an instrument”
- 151 hűs, hűvös “cool”
Gost. 66; Poukka, No. 365
Sum. sid
Egypt. hs “to freeze; coldness”
- 152 idő “time; weather”
ŠL 381; 52; Gost. 42, 44; Poukka, No. 371
Sum. ud, ud-(d)a, itu
Egypt. tr, tj “time”
- 153 ifjú “young”
ŠL 144/37; MSL V 305; Gost. 456; Poukka, No. 372
Sum. ibila
Egypt. rmpj “to be young”, sfj “child, boy”
- 154 igaz “true”
ŠL 449; Gost. 217; Poukka, No. 373
Sum. igi
Egypt. cq3 “true; to be true”

- 155 ígérní “to promise”
ŠL 449; Gost. 217; Poukka, No. 374
Sum. igi
Egypt. w3ḥ “to last”
- 156 illetni “to touch; to deserve”, illeték “duty, tax”, illeszteni “to fit into, to adapt”
ŠL 166/b; Gost. 508; Poukka, No. 377
Sum. illat (probably < Akk.)
Egypt. §3j “to determine, to command”
- 157 ima “prayer”, imádni “to adore”
ŠL 152, 117, 118; ŠL 142; Gost. 15, 317; Poukka, No. 378
Sum. mú-mú, i
Egypt. “to be sacrificed; prayer”
- 158 ime “ecce”
Gost. 828; Poukka, No. 379
Sum. i-ne
Egypt. jm “there, from there”
- 159 indulni, indulni “to depart”
ŠL 148/17, 52; 381; Gost. 140, 328; Poukka, No. 381
Sum. in-di, ud-du
Egypt. ncj “to come, to go to”
- 160 inni, iszik, iv- “to drink”
ŠL 28; Gost. 319; Poukka, No. 392
Sum. im-ma
Egypt. jbj “to be thirsty”
- 161 ipar “industry, trade”, iparos “industrial, trader”
ŠL 23/1; Gost. 484; Poukka, No. 385
Sum. ibira
Egypt. hpr “to create, to produce, to complete”

- 162 irigy “jealous”
ŠL 172; Gost. 195; Poukka, No. 387
Sum. erim
Egypt. d3j “to oppose, to resist s.th.”
- 163 isten “god”
ŠL 480; LM 480; Gost. 22, 23; Poukka, No. 391
Sum. išten, d-DIŠ
Egypt. jst, st “Isis”
- 164 iszony “horror, disgust”
Gost. 741; Poukka, No. 393
Sum. ušum(-gal/-bašmu)
Egypt. znj “grieve, disluck”
- 165 ítélet “opinion, judgment”
ŠL 457; Gost. 485; Poukka, No. 394
Sum. di
Egypt. wdc “to divide, to decide”
- 166 járni “to go; to come”
ŠL 444; 232/4; 401; 152b, c; Gost. 231, 314, 606; Poukka, No. 401
Sum. gir, ir, har(-ra)
Egypt. wd3 “to go, to move”
- 167 jel “sign”
ŠL 142; Gost. 13; Poukka, No. 405
Sum. i(-a)
Egypt. qm3 “figure”
- 168 jó “good”, jól “well”
ŠL 142; 396; Gost. 13, 146; Poukka, No. 407
Sum. i(-a), dug
Egypt. jmn, wnm “right”

- 169 jönni, dial. gyünni “to come”
ŠL 206; Gost. 255, 256; Poukka, No. 410
Sum. gin, du
Egypt. jj, jw “to come”
- 170 kacagás, kacaj “laughter”, kacagni “to laugh”
Gost. 133; Poukka, No. 414
Sum. ka-zal
Egypt. hcj “to cheer, to laugh”
- 171 kapni “to receive; to catch”
ŠL 36; Gost. 351, 686; Poukka, No. 418
Sum. ku, ka
Egypt. kp “hand”
- 172 kapu “gate”
ŠL 133; Gost. 463; Poukka, No. 419
Sum. ka
Egypt. sbht “gate”
- 173 kar “arm”
ŠL 322; 74/58, 105; MSL III 78/4, 79/1, 7; Gost. 152, 205, 522; Poukka, No. 420
Sum. kal, kalg, kùš, kur x
Egypt. drt, d3t “hand”
- 174 kár “damage; a pity”
ŠL 60; 376/2, 3, 4, 8, etc. ; Gost. 122, 553; Poukka, No. 421
Sum. kúr, kar
Egypt. sq “to get damaged, to die”
- 175 kard “saber, sword”
LM 223; Gost. 647; Poukka, No. 422
Sum. kar
Egypt. hrp “sword”, qrdn “axe”

- 176 karó “stake, post”
Gost. 554; Poukka, No. 424
Sum. kar bis
Egypt. wh3 “column, pillar”
- 177 kék “voluptuousness”
ŠL 461; Gost. 107; Poukka, No. 429
Sum. kili, hili
Egypt. jhhj “cheers”
- 178 kelleni “to must”
ŠL 80; MSL III 176; Gost. 332; Poukka, No. 431
Sum. gal
Egypt. hrt “need”
- 179 kelni “to rise, to get up”
Gost. 428; Poukka, No. 430
Sum. kur
Egypt. tñj “to raise”
- 180 kendő “cloth”
Gost. 678; Poukka, No. 435
Sum. kandu (Akk.)
Egypt. mdḥ “head-bandage”
- 181 kép “picture”, képezni “to build, to form”
ŠL 440; Gost. 219, 931; Poukka, No. 437
Sum. ka, kim
Egypt. nhp “to build, to create”
- 182 kert “garden”
MSL I, 71; Gost. 663; Poukka, No. 440
Sum. kiri
Egypt. k3nw “garden”

- 183 kés “knife”
ŠL 296; Gost. 787; Poukka, No. 441
Sum. isu
Egypt. ds “knife”, sksk “to destroy”
- 184 kész “ready”, készíteni “to prepare (v/t), to make ready”, készülni “to get ready, to prepare (v/i)”
ŠL 70/32; Gost. 432, 787; Poukka, No. 444
Sum. katu, isu (Akk.)
Egypt. grh “to be ready”, an “to get ready”
- 185 kéve, kepe “sheaf”
ŠL 101/13; Gost. 643; Poukka, No. 445
Sum. ka-pa-lu (Akk.)
Egypt. qnj “sheaf”
- 186 keverni, kavarni “to stir”
ŠL 396; Gost. 383; Poukka, No. 426, 446
Sum. he-he
Egypt. 3bh “to mix, to stir”
- 187 kéz “hand”
ŠL 354b; MSL III 139; ŠL 559; 296/2-6; Gost. 214, 251, 252, 510, 786; Poukka, No. 448
Sum. kad, kat4,5, giš, ki-ši-ib, giš-guza
Egypt. dt, c “hand”
- 188 kicsi, kicsiny “small, little, tiny”
ŠL 281 a/1, 2; 290/2, 8; MSL III 249; Gost. 749; Poukka, No. 449, 454
Sum. kiši, kišim
Egypt. kt “to be little”, jz “to be light”
- 189 kígyó “snake”
ŠL 376; Gost. 347; Poukka, No. 450
Sum. gi4
Egypt. hf3w “snake”

- 190 kín “agony”
ŠL 538/10; MSL III 271; Gost. 499, 937; Poukka, No. 452
Sum. kin, kiĝ
Egypt. njk “to punish”
- 191 kincs “treasure”
ŠL 468; Gost. 571; Poukka, No. 453
Sum. guš-kin
Egypt. hnkt “donation, gift”
- 192 kívánni “to wish”
ŠL 143; 406; Gost. 421; Poukka, No. 455
Sum. kam
Egypt. wh3 “to wish”
- 193 komoly “serious, earnest”
MSL III 151/360; Gost. 184; Poukka, No. 456
Sum. galam
Egypt. m3c “right, true, genuine”
- 194 kor “age”, kor (temporal suffix)
ŠL 366; Gost. 120, 121, 428; Poukka, No. 461
Sum. kur, ku-ur
Egypt. rk “time”
- 195 kór “ill, sick”
ŠL 58, 60; Gost. 299; Poukka, No. 462
Sum. tur5 bis
Egypt. h3jt “illness, disease”
- 196 korsó “jug, mug (beer)”
ŠL 46/4, 8; Gost. 542; Poukka, No. 465
Sum. šakir
Egypt. h3w “bowl”

197 koszorú “garland”

Gost. 280; Poukka, No. 466

Sum. kasaru (Akk.)

Egypt. hkr “to be decorated”

198 kő (követ) “stone”, kövezni “to pave”

ŠL 366; 536; Gost. 121, 353; Poukka, No. 467

Sum. kur, ku-ur, ku

Egypt. jk “kind of stonemason”

199 könyök “elbow”

ŠL 142; 144; Gost. 249, 464; Poukka, No. 470

Sum. kun, kun4

Egypt. mh “elbow”

200 kör “circle”

ŠL 60/33; 111; Gost. 105, 333; Poukka, No. 472

Sum. kur(-kur), gur

Egypt. w3h “garland”

201 köszönni “to greet, to welcome; to thank”, köszönteni “to welcome”

ŠL 559; Gost. 510; Poukka, No. 475

Sum. guza

Egypt. hzj “to approve, to praise”

202 kötni “to bind”, kötözni “to tie up”

ŠL 354/b; MSL III 139; 132/26; Gost. 214, 252, 279, 281; Poukka, No. 476

Sum. kad, kat4,5, ki-ši-ib, kad, kešda

Egypt. sht “to plait, to bind”

203 köz, old közü “spot, place; community”, közel “near”, közép “middle”, közös “common”

ŠL 425; 296/2-6; Gost. 504, 786; Poukka, No. 480

Sum. kiši, keš, giš

Egypt. s3ht “close”

- 204 kulcs “key”
MSL V 56; Gost. 628; Poukka, No. 484
Sum. giš-ig
Egypt. q3rt “bolt, bar”
- 205 küzdeni “to fight”
Gost. 281; Poukka, No. 489
Sum. kešda
Egypt. skj “fight”
- 206 láb “leg, foot”
Gost. 254; Poukka, No. 490
Sum. lah4
Egypt. wcrt “leg”
- 207 láng “flame”
SL 322/35d; Gost. 19; Poukka, No. 495
Sum. dingir Lamma
Egypt. nsr “to burn; flame”
- 208 legény “boy, lad, fellow”
ŠL 458; Gost. 506; Poukka, No. 506
Sum. laga(r) (< Akk. lagaru)
Egypt. nhn “child”
- 209 lélek “breathsoul (vs. bodysoul)”, lélegezni “to breathe”, lelkes “inspired, fiery”
ŠL 313; 330; Gost. 69, 447; Poukka, No. 507
Sum. líl, lu
Egypt. b3 “soul”
- 210 locsolni “to water”
ŠL 321/3; Gost. 325; Poukka, No. 515
Sum. luh, lah
Egypt. njnj “to sprinkle with water”

- 211 lomb “leaves”
ŠL 565/4, 8; Gost. 709; Poukka, No. 516
Sum. lum
Egypt. jm3 “leaves”
- 212 lökni “to push”
ŠL 206/13, 16; Gost. 254, 326; Poukka, No. 519
Sum. lah4
Egypt. nj “to push back”
- 213 ma “today”
ŠL 61/40; Gost. 45; Poukka, No. 524
Sum. mu
Egypt. mjn “today”
- 214 macska “cat”
ŠL 76; 74; Gost. 728; Poukka, No. 525
Sum. maš-da
Egypt. mjw “tomcat”
- 215 madár “bird”
ŠL 78; Gost. 740; Poukka, No. 526
Sum. mušen
Egypt. m3wd “little animals”
- 216 mag “seed”, magzat “embryo”
ŠL 567/4; 81; 33/2; Gost. 243, 346, 400, 810; Poukka, No. 527
Sum. mud, ma5, mu
Egypt. mh “sort of cereal”
- 217 magam “myself”
ŠL 233; Gost. 811; Poukka, No. 528
Sum. ǵa-e
Egypt. jmj “being in s.th.”

218 magas “high”, magasztos “sublime, grand”

Gost. 163; Poukka, No. 529

Sum. mah

Egypt. wsh “to be wide”

219 máj “liver”

ŠL 472; Gost. 34, 339; Poukka, No. 533

Sum. bà, bu, bu5 (bul)

Egypt. mjzt “liver”

220 marha “bull”

ŠL 420/2; Gost. 723; Poukka, No. 535

Sum. ama-arhu

Egypt. mrw-wr “the black bull of Heliopolis”

221 mártani “to dip”

Gost. 14, 658; Poukka, No. 536

Sum. me

Egypt. md “to be sunk”

222 más “other”, másik “the other one”, másítani “to amend”, második “second”, másolni “to copy”

ŠL 74; MSL VI 48, 55; ŠL 76; Gost. 12, 94a, 632, 727, 864; Poukka, No. 537

Sum. maš, máš, -meš, me-eš

Egypt. wpj “to separate”

223 medence “basin, pelvis”, meder “riverbed”

Gost. 658; Poukka, No. 539

Sum. me

Egypt. mnz3 “kind of jug”

224 meleg “warm”

ŠL 322/35d; Gost. 19, 129; Poukka, No. 543

Sum. dingir Lamma, mu-lam, me-lam

Egypt. m3h “to burn s.th.”

- 225 mély “deep”
ŠL 122; 433/9; Gost. 14, 568, 669, 777; Poukka, No. 546
Sum. me, má(-a), meli, nim
Egypt. md “to be deep; deep”
- 226 mén “stallion”
ŠL 433; Gost. 164; Poukka, No. 547
Sum. nim
Egypt. mn̩m̩nt “herd”
- 227 menni “to go”
ŠL 206; Gost. 255, 267; Poukka, No. 542
Sum. gin, me
Egypt. mn̩mn̩ “to move, to go”
- 228 menny “heaven, sky”
ŠL 95; 433/16, 8; MSL III 151/354, 433/2, 9; Gost. 84, 90, 164, 401, 777; Poukka, No. 548
Sum. mun, nim-gír, nim
Egypt. mnt “the lower heaven”
- 229 méreg “poison”, mérges “poisonous; angry”
ŠL 347/5; 481; Gost. 116, 335; Poukka, No. 551
Sum. me-ir, lal
Egypt. mr̩h “to spoil”
- 230 mérni “to measure”, mérték “measure”
ŠL 532; Gost. 14, 492; Poukka, No. 550
Sum. me
Egypt. mh̩3t “scales”
- 231 mese “fairytale”
ŠL 76; Gost. 95, 302; Poukka, No. 553
Sum. máš. me
Egypt. smj “to tell (fairytales)”

- 232 mi? “what?”
ŠL 70a; 61; Gost. 816, 818, 867; Poukka, No. 556
Sum. mi, a-ba11
Egypt. m “who?, what?”
- 233 mondani “to say, to tell”, monda “sage (kind of legend)”, mondás “uttering”, mondat “sentence”
ŠL 61; Gost. 301; Poukka, No. 559
Sum. mu
Egypt. mdw “to speak”
- 234 mony “egg; testicles”
ŠL 95; 394/6, 7; Gost. 84, 771; Poukka, No. 560
Sum. mun, nunuz
Egypt. mnjt “root”
- 235 múlni “to pass (time)”, mulatni “to have a good time”
ŠL 129a; Gost. 47a; Poukka, No. 563, 564
Sum. mul, mulu
Egypt. jm3 “to be comfortable”, wnj “to pass”
- 236 munka “work”, munkás “worker”
ŠL 95; Gost. 84; Poukka, No. 565
Sum. mun
Egypt. mnq “to finish, to complete”
- 237 mű (művet, mívet) “work”, műhely “workshop, működni “to function, to work”, művelni “to do, to make; to cultivate”, művész “artist”
ŠL 61; 532; 134/25b, 31, 34; MSL V/13; Gost. 46, 492, 579, 580; Poukka, No. 567, 568
Sum. mu, me, um-mi-a, um-me-a, um-uš
Egypt. ḥmw “to build, to form”, ḥmww “artist, craftsman”
- 238 nagy “big”
ŠL 72; 87/1; 168; Gost. 154, 167, 168, 169, 170; Poukka, No. 569
Sum. nu5(..g), (nu-)g, nun, nu5, na, nad
Egypt. c3j “to be big”

- 239 négy “4”, negyven “40”
Gost. 839; Poukka, No. 570
Sum. limmu
Egypt. dnjt “quarter of a month”
- 240 nem (negative particle)
ŠL 79/8; Gost. 58, 876; Poukka, No. 572
Sum. na-àm, nu-àm, nu
Egypt. mn “it is not”
- 241 nem “sex, gender”, nemes “noble”
ŠL 79/9; Gost. 57; Poukka, No. 574
Sum. nam
Egypt. mnš “ring of a king”
- 242 nemzeni “to produce”, nemzet “nation”
ŠL 394/6, 7; Gost. 771; Poukka, No. 575
Sum. nunuz
Egypt. hnm “roommate”
- 243 néne “older sister”, néni “aunt”
ŠL 556; MSL V 126/340; Gost. 442; Poukka, No. 576
Sum. nin
Egypt. rnn “to raise (children)”
- 244 nézni “to see, to watch”
ŠL 399; Gost. 138, 848; Poukka, No. 579
Sum. ni, ne
Egypt. nw “to see”
- 245 nőni, növ- “to grow”, növelni “to increase, to augment”, növény “plant”
ŠL 72; Gost. 387, 700, 771; Poukka, No. 576
Sum. na-na(-am), nu5, nunuz
Egypt. rnn “to raise (children)”

- 246 nyáj “herd, flock”, nyájas “nice, friendly”
ŠL 339; Gost. 446; Poukka, No. 580
Sum. ni(ri-a)
Egypt. zfn “to be mild”
- 247 nyak “neck”
Gost. 240; Poukka, No. 581
Sum. gu
Egypt. nhbt “neck”
- 248 nyelni “to swallow”, nyelv “tongue; language”
ŠL 32; Gost. 227; Poukka, No. 583
Sum. eme
Egypt. nsb “to lick, to devour, to swallow”
- 249 nyereg “saddle”
ŠL 325/1-10; Gost. 425; Poukka, No. 584
Sum. nir
Egypt. rhn “to support”
- 250 nyolc “8”
ŠL 598d; Gost. 843; Poukka, No. 588
Sum. ussu
Egypt. hmn “8”
- 251 nyom “trace”, nyomás “pressure”, nyomni “to press”
ŠL 79; MSL III 101/65, IV 125ss.; Gost. 59; Poukka, No. 589
Sum. nam(tar)
Egypt. nm̄tt “walking (noun)”
- 252 nyomor “misery, need”, nyomorú “miserable”
ŠL 79; MSL III 101/65, IV 125ss.; Gost. 59; Poukka, No. 590
Sum. nam(tar)
Egypt. m3r “need, misery”

- 253 nyugodni, nyugszik “to rest”, nyugat “west”
ŠL 431; Gost. 411; Poukka, No. 591, 592
Sum. nud, nad, na
Egypt. mdn “to be calm”, jmn “west of”
- 254 okos “bright, clever”
ŠL Gost. 911; Poukka, No. 333
Sum. Ukuš
Egypt. s33 “reasonable, wise”
- 255 ordítani “to roar, to howl”
ŠL 24; Gost. 287; Poukka, No. 612
Sum. ara9
Egypt. 3t “strength”
- 256 oroszlán “lion”
Gost. 735; Poukka, No. 614
Sum. ur-mah
Egypt. m3-ḥz3 “lion”
- 257 orr “nose”
ŠL 575/3; III 132/6; Gost. 481, 734; Poukka, No. 615
Sum. ur, ur-sağ
Egypt. šrt “nose”
- 258 ország, old uru-zag “land, state”
ŠL 332/19; 38; 332; 401; Gost. 81, 478, 480; Poukka, No. 617
Sum. zag, uru + zag, hursag, harsag
Egypt. 3t “strength”
- 259 ölni “to kill”
ŠL 354; Gost. 371; Poukka, No. 626
Sum. ul7
Egypt. s3m “to kill, to slaughter”

- 260 ömölni “to flow, to stream”
Gost. 343; Poukka, No. 639
Sum. umun
Egypt. ḫwnj “to flow, to stream”
- 261 önteni, old ömönteni “to pour”
Gost. 343; Poukka, No. 629
Sum. umun
Egypt. wdn “to pour”
- 262 ōr “guard”, ōrs “guarding place”, ōrizni “to guard”, ōrszem “guarding place”
ŠL 401/99; 80; MSL III 176; ŠL 331; 393; 575/2, 3; Gost. 33, 332, 395, 494, 734; Poukka, No. 630, 633
Sum. ur5-úš, gál, urù, erim, ur
Egypt. z3w “guard; to guard”
- 263 ördög “devil”
ŠL 577; Gost. 2; Poukka, No. 631
Sum. u-dug⁴
Egypt. cd3 “offender, sinner”
- 264 öreg “old”, örök “eternal”, örökség “heritage”
MSL VI 59/99; 209; Gost. 197, 247; Poukka, No. 632
Sum. egir
Egypt. j3w “old man”
- 265 ōrölni “to grind”, ōrlő “grinding stone”
ŠL 401; MSL III 3; Gost. 286, 633, 634; Poukka, No. 634
Sum. àra, a-ra, ur x
Egypt. nd “to grind”
- 266 örülni “to enjoy”, öröm “joy”
ŠL 451; 56; Gost. 284, 396; Poukka, No. 635
Sum. ar, úru
Egypt. w3š “to enjoy”

- 267 ōs, old üs, is “ancestor”
ŠL 69; 480; Gost. 112, 835; Poukka, No. 636
Sum. uš2, aš
Egypt. jz “to be old”
- 268 öt “5”
Gost. 840; Poukka, No. 638
Sum. ia, id
Egypt. djw “5”
- 269 öv “belt”
ŠL 420; Gost. 55, 722; Poukka, No. 638
Sum. ub, ab
Egypt. djw “5”
- 270 peregni “to spin (round)”
ŠL 352a; Gost. 588; Poukka, No. 642
Sum. balag
Egypt. dbn “to circle round”
- 271 rázni “to shake”
ŠL 206; Gost. 263; Poukka, No. 649
Sum. rá (+ uš)
Egypt. wšr “to be bald; to be lacking”
- 272 rend “order”
ŠL 393/3; Gost. 75; Poukka, No. 651
Sum. rín(+ dù)
Egypt. d3r “to overcome, to mistreat”
- 273 rés “crack, slit”
ŠL 377/3; Gost. 85; Poukka, No. 654
Sum. liš
Egypt. r3 “opening, gap, slot”

274 rész “part”

ŠL 377/3; Gost. 85; Poukka, No. 655

Sum. liš

Egypt. r (prefix of fraction(number)s)

275 rom “ruin”, rombolni “to destroy”, romlani, romolni “to spoil, to get broken”, rontani “to spoil, to damage”

LM 565; ŠL 565; Gost. 135, 292, 344; Poukka, No. 663

Sum. gum, hum, ra

Egypt. cm3 “spoiled, rotten”

276 rossz “bad”

LM 565; ŠL 402/1; Gost. 135, 158; Poukka, No. 666

Sum. gum, hum, huš, ruš

Egypt. ḥwrw “bad”

277 sár “dirt, mud”

ŠL 212; Gost. 60; Poukka, No. 674

Sum. sahar

Egypt. nšnj, snc “thunderstorm”

278 sereg “army”

ŠL 396/15; Gost. 512, 513; Poukka, No. 682

Sum. šar, šargeš

Egypt. z3 “troops (of soldiers)”, srjt “military decoration, insignia”

279 sietni “to hurry”

ŠL 449, 381; Gost. 427, 871; Poukka, No. 684

Sum. ši-ed, ši

Egypt. tš “to leave, to go away”

280 siker “success”

ŠL 112; Gost. 378; Poukka, No. 685

Sum. si-sa

Egypt. ḥq3 “to rule, to rule over”

- 281 sima “even, flat”
ŠL 457; Gost. 201; Poukka, No. 688
Sum. silim
Egypt. zšp “to make flat”
- 282 sírni “to cry”
ŠL 437/6, 12, 9; 152/3; LM 544, 541; Gost. 375, 390, 412; Poukka, No. 690
Sum. zur bis, sir, še8
Egypt. 3hw “grieve, sorrow”
- 283 só “salt”
ŠL 229; Gost. 123; Poukka, No. 692
Sum. za
Egypt. ḫm3t “salt”
- 284 sok “many, much”
ŠL 7, 2, 3, 17; Gost. 461; Poukka, No. 694
Sum. su
Egypt. hh “million, big amount”
- 285 sör, ser “beer”
Gost. 692; Poukka, No. 698
Sum. še-a
Egypt. zwr “beverage”
- 286 sötét “dark”
ŠL 545/126; 545/2; Gost. 117; Poukka, No. 699
Sum. šu
Egypt. ḫ3tj “darkness”
- 287 súly “weight, load”, súlyos “heavy”
ŠL 354; 371; LM 515; Gost. 212, 339; Poukka, No. 701
Sum. šu, bu, bu5
Egypt. jwsw “scales”

288 sülni “to get roasted”, sütni “to roast”

ŠL 469; Gost. 693; Poukka, No. 703

Sum. kurum6

Egypt. 3šr “to roast”

289 süly “scurvy”

ŠL 536/26; Gost. 100; Poukka, No. 704

Sum. šul

Egypt. šfwt “tumor”

290 süllyedni “to sink”

Gost. 894; Poukka, No. 705

Sum. su-su

Egypt. jwḥ “to moisten”

291 szabni “to cut out, to tailor to”, szabály “rule”

ŠL 295k; Gost. 273a; Poukka, No. 711, 712

Sum. šab

Egypt. bḥn “to cut”, hp “law”

292 szakáll “beard”

ŠL 396; Gost. 233; Poukka, No. 714

Sum. dug

Egypt. ḥck “to shave (beard)”

293 szakítani “to tear (v/t), to pick”, szakadni “to tear (v/i)”

ŠL 102; Gost. 323; Poukka, No. 715

Sum. suh

Egypt. ḫsq “to cut off”

294 szál “thread”

MSL III 185; Gost. 529; Poukka, No. 716

Sum. sa-a

Egypt. ss “linen”, sj3t “bandage”

- 295 szállni “to fly; to stay (in a hotel)”, szaladni “to run”
ŠL 86/41; Gost. 386; Poukka, No. 717, 719
Sum. dal
Egypt. sjn “to hurry”, chj “to fly”
- 296 szám “number”, számolni “to calculate”
ŠL 187; MSL III 201; V 31, 217; Gost. 563; Poukka, No. 722
Sum. šam
Egypt. mšc “army, amount”
- 297 szarv, szaru “horn (animal)”; szarvas “stag”
ŠL 112, 441; MSL III 175; Gost. 767; Poukka, No. 724
Sum. si
Egypt. ḫnw “horn”
- 298 szedni “to pick (fruit, etc.)”
ŠL 332/19; 314-17; Gost. 81, 406, 560; Poukka, No. 727
Sum. zag, šita⁵
Egypt. šdj “to take, to accept”
- 299 szegény “poor”
ŠL 692; Gost. 147; Poukka, No. 728
Sum. sig
Egypt. g3h “to get tired, to be weak”
- 300 szék “seat, stool”
Gost. 210; Poukka, No. 729
Sum. sag, šaḡ
Egypt. ḫmsj “to sit”
- 301 szelíd “tame”
Gost. 159; Poukka, No. 731
Sum. zid-(da)
Egypt. zf “to be mild”, nc “to be compassionate”

302 szelni “to cut off”, szelet “schnitzel; slice”

ŠL 12; Gost. 269; Poukka, No. 730

Sum. sil

Egypt. zn “to cut off”

303 szem “eye”

ŠL 449; 367; Gost. 218, 691; Poukka, No. 732

Sum. ši, še

Egypt. mrt “eye (only of gods)”

304 szemét “garbage”

SL 536/64 ss.; Gost. 114; Poukka, No. 733

Sum. še

Egypt. hmw “dust”

305 szép “beautiful, handsome”

MSL III 127, 361; Gost. 175; Poukka, No. 734

Sum. sa-a

Egypt. šps “to be wonderful”

306 szer “means”, szerlni “to mount, to install”, szerezni “to acquire”, szerszám “tool”

ŠL 112; 152; 57; Gost. 378, 414, 498; Poukka, No. 736

Sum. si-sa, šer, esir

Egypt. šs3w “medicine”

307 szeretni “to love”, szerelem “love”

ŠL 437/3; Gost. 374; Poukka, No. 737

Sum. zur

Egypt. m3h “to be compassionate”

308 szét- “apart (verbal prefix)”

ŠL 373; Gost. 179, 820; Poukka, No. 742

Sum. sud, sud(-da)

Egypt. tḥt “to be confused”

309 szigorú “severe”
ŠL 112/148; Gost. 577; Poukka, No. 744
Sum. si-gar
Egypt. sqr “to hit”

310 szilaj “impetuous”
Gost. 725; Poukka, No. 747
Sum. sila
Egypt. nh3 “wild, horrible”

311 szimat “sense of smell”
Gost. 655; Poukka, No. 749
Sum. sim-sim
Egypt. hnm “to smell s.th.”

312 szín “stage”
ŠL 112; Gost. 378; Poukka, No. 750
Sum. si-sa
Egypt. šnbt “surface of the body”

313 szív “heart”, szívni “to suck”
ŠL 71; 384; MSL III 134; Gost. 51, 209; Poukka, No. 753, 754
Sum. šir, sir, šag, šab
Egypt. nšp “to breathe”, jb “heart”

314 szó “word”, szavalni “to recite, to speak”
ŠL 82/3; 6; Gost. 311, 312; Poukka, No. 725, 755
Sum. sa4, zu
Egypt. wšd “to address, to welcome”, wšb “to answer”

315 szoba “room”
ŠL 7; Gost. 683; Poukka, No. 756
Sum. su
Egypt. ššpt “room”

- 316 szobor “statue”, szobrász “sculptor”
Gost. 635; Poukka, No. 757
Sum. zabar
Egypt. šsp “statue, picture”
- 317 szolga “farmhand”, szolgálni “to serve”
ŠL 231; 167; Gost. 496; Poukka, No. 760, 761
Sum. sul-du8
Egypt. sdm “to listen, to obey; server”
- 318 szomszéd “neighbor”
ŠL 211; MSL V 247; Gost. 139, 520; Poukka, No. 764
Sum. umšu, ušadu
Egypt. šmsj “to follow, to accompany”
- 319 szorítani “to press”, szorulni “to jam; to need s.th.”
ŠL 101, 2, 3, 7; Gost. 307; Poukka, No. 767
Sum. sur
Egypt. ḫrw-c “beverage made from crushed fruits”
- 320 szórni “to scatter”
MSL III 106, 121; Gost. 282; Poukka, No. 766
Sum. su-u
Egypt. hn̄r “to scatter”
- 321 szökni “to flee, to escape”
ŠL 589; 124; Gost. 309, 407; Poukka, No. 770
Sum. záh, zig-zig
Egypt. kzkz “to dance”
- 322 szörny “monster”
ŠL 11; Gost. 741; Poukka, No. 771
Sum. ušum(-gal/-bašmu)
Egypt. hr “to be horrible”

- 323 szúrni “to sting, to stab”
ŠL 101; 491; 57; 405/3, 4; Gost. 307, 368, 498, 748; Poukka, No. 773
Sum. sur, zar, esir
Egypt. srt “thorn, spine”
- 324 szűk “narrow, scanty, small”, szűkös “narrow, scanty, small”
ŠL 692; Gost. 147; Poukka, No. 774
Sum. sig
Egypt. hns “narrow”
- 325 szülni “to give birth”, születni “to be born”
ŠL 554; ŠL 7, 2, 3, 17; Gost. 444, 461; Poukka, No. 775
Sum. sal, sal-la, su
Egypt. hpr “to develop, to be created”
- 326 szűrni “to strain”
ŠL 101, 2, 4, 7; Gost. 307; Poukka, No. 777
Sum. sur
Egypt. szh “to harvest”
- 327 tag “limb, member”
ŠL 280; Gost. 454; Poukka, No. 778
Sum. dag
Egypt. hc “limb”
- 328 takarni “to cover”, takaró “cover, blanket”
ŠL 574; 24; 11/2, 7; 536; MSL III 5, 156; Gost. 296, 287, 495, 524; Poukka, No. 779
Sum. tug, ara9, bur
Egypt. cw3j “to rob; to harvest”
- 329 tál “dish”
ŠL 86/56; Gost. 96; Poukka, No. 781
Sum. dug-dal
Egypt. dwjw “jug”

- 330 táltos “shaman, sorcerer”
ŠL 383/3; Gost. 109; Poukka, No. 785
Sum. tal, tala
Egypt. t3tj “the highest official, leader”
- 331 támasztani “to lean s.th. against; to cause; to demand”, támaszték “retaining beam”, támadni “to attack; to be created”
ŠL 557; 94/13; 207; Gost. 440, 564, 566; Poukka, No. 786
Sum. dam, dim, tum
Egypt. wtt “to create, to produce”
- 332 tapadni “to adhere, to stick”, tapasztani “to glue, to paste”
ŠL 124/4; Gost. 391; Poukka, No. 792
Sum. tab
Egypt. db3 “to plug, to jam”
- 333 táplálni “to nourish”, táplálkozni “to live on s.th.”
ŠL 124/4; Gost. 391; Poukka, No. 793
Sum. tab
Egypt. df3 “food”, c3bt “sacrifice”
- 334 távol “far away”
Gost. 856; Poukka, No. 801
Sum. ta
Egypt. dwn “to stretch out”
- 335 tej “milk”
ŠL 319; Gost. 702; Poukka, No. 805
Sum. ga
Egypt. jrtt “milk”
- 336 tél (telet) “winter”
ŠL 73; MSL III 75/9; Gost. 71; Poukka, No. 807
Sum. til-la
Egypt. jtrw “season”

- 337 tele, teli “full”, telni “to get full; to pass (time)”, teljes “complete”
ŠL 73; MSL III 75/9; Gost. 71, 888; Poukka, No. 809
Sum. til-a, til
Egypt. tm “to complete; to be complete”
- 338 temetni “to bury”, temető “cemetery”
ŠL 376; 206; Gost. 7, 266, 409; Poukka, No. 810
Sum. temen, túm, ki-túm
Egypt. tȝm “to be covered up”
- 339 tenger “sea”
ŠL 484; Gost. 39; Poukka, No. 811
Sum. en-gur
Egypt. jm, mr “sea”
- 340 tenyészni “to grow, to thrive”, tenyészteni “to breed”
ŠL 465; Gost. 70; Poukka, No. 813
Sum. tin
Egypt. m3c “to go straight, to lead”
- 341 tér (teret) “space”, terület “area”, teríteni “to spread out, to cover”, terülni “to extend, to stretch”, tériteni “to lead, to guide”
ŠL 375/6; 536/14; Gost. 50, 466; Poukka, No. 817
Sum. giš-tir, dur, durun
Egypt. dȝdw “hall of columns, porticus”
- 342 test “body”
ŠL 575; Gost. 253; Poukka, No. 823
Sum. teš-ti
Egypt. dt “body”
- 343 tilos “forbidden”, tiltani “to forbid”, tiltakozni “to protest”
ŠL 73; Gost. 71, 196; Poukka, No. 827
Sum. til-la, tillá
Egypt. dr “to chase away”

- 344 tiszt “officer”, tiszta “clean, neat”
LM 480; Gost. 23; Poukka, No. 829
Sum. d-DIŠ
Egypt. twz “commander”
- 345 tó (tavat) “lake”
ŠL 511; Gost. 87; Poukka, No. 832
Sum. túl
Egypt. jtrw “river”
- 346 tő (tövet) “trunk”
MSL III 104ss.; 73; ŠL 124/4; 376; Gost. 72, 222, 391, 445, 821; Poukka, No. 838
Sum. ti, tab, tu, tud, le
Egypt. tp “head”
- 347 tölteni “to fill”
ŠL 73; 69; MSL III 75/9; Gost. 71; Poukka, No. 840
Sum. tfl-la
Egypt. twt “to gather”
- 348 tömni “to stuff”, tömb “block”, tömlő “tube”, tömlök “dungeon”, tömör “soild, compact”
ŠL 376; 400/2, 3; 206; 207; Gost. 7, 228, 266, 566; Poukka, No. 841
Sum. temen, duburm túm, tum
Egypt. mh “to fill; to be full”
- 349 törni “to break”, törődik “to struggle with s.th.”, törvény “law”
ŠL 79; MSL III 101/65; IV 125ss.; ŠL 12; Gost. 59, 268; Poukka, No. 843
Sum. nam(tar), tar
Egypt. hrhr “to destroy”
- 350 tudni “to know”, tudakozni “to inquire”, tudomány “science”
ŠL 16; 6; Gost. 3, 312, 453; Poukka, No. 845
Sum. tu6-dug4-ga, zu, tu6
Egypt. twt “to be similar”, cm “to know”

- 351 túrni “to dig”
ŠL 467; Gost. 422; Poukka, No. 847
Sum. dun
Egypt. š3d “to dig”
- 352 tündér “fairy”
ŠL 322/35d; Gost. 1, 19; Poukka, No. 850
Sum. dingir
Egypt. cndw “shine, light”
- 353 tűz “fire”
ŠL 16; Gost. 453; Poukka, No. 853
Sum. tu6
Egypt. sd “fire”
- 354 úr “sir, master”, uraság “landlord”, úriszék “patrimonial court”
ŠL 575/3; MSL III 132/6; ŠL 575/2, 3; Gost. 481, 699, 734; Poukka, No. 858
Sum. ur, ur-sağ, u bis, ur
Egypt. sr “councilor, high official”
- 355 úszni “to swim”, úszó “fin”, uszony “fin”
ŠL 11; 372/2, 3; Gost. 278, 741, 773, 779; Poukka, No. 859
Sum. u5, ušum(-gal/-bašmu), uz-mušen, a-usum
Egypt. jwḥ “to moisten”
- 356 út “street”
ŠL 579; Gost. 54, 278; Poukka, No. 860
Sum. id, u5
Egypt. w3t “street”
- 357 üdv “well-being, salvation”, üdvös “useful, salutary”, üdvözölni “to welcome”
ŠL 381; 393; Gost. 43; Poukka, No. 862
Sum. utu
Egypt. m3c “of blessed memory”

- 358 ügy “affair, matter”
ŠL 312; Gost. 483; Poukka, No. 864
Sum. ug, ung, uku
Egypt. jht “thing, matter, something”
- 359 ülni “to sit”
ŠL 203/3; MSL V 274; Gost. 245, 471; Poukka, No. 865
Sum. ur, ur x
Egypt. nnj “to settle”
- 360 ūr “emptiness”, üreg “hollow”
MSL VI 59/99; ŠL 401; 209; MSL V 274; Gost. 197, 236, 247, 471; Poukka, No. 886
Sum. egir, ur5, ur x
Egypt. rwjj “to stop; to chase away”
- 361 üsző “heifer”
ŠL 318/28; Gost. 502, 652; Poukka, No. 870
Sum. u-zug, uš-zu
Egypt. jht, jħ “cow, bull”
- 362 vágni “to cut”, vagdalni “to hash”
ŠL 97; MSL III 291; Gost. 304; Poukka, No. 876
Sum. ag
Egypt. wqs “to cut up”
- 363 váll “shoulder”
MSL III 79/12; Gost. 250; Poukka, No. 882
Sum. ba-al
Egypt. rmn “shoulder, upper arm”
- 364 váljni “to become; to divorce”, váltani “to change (money), to exchange”, változni “to change o.s., to change”
ŠL 9; MSL III 79/1; Gost. 288; Poukka, No. 884
Sum. bal
Egypt. db3 “to substitute, to change”

365 van “is”

Gost. 267; Poukka, No. 885

Sum. me

Egypt. wnn “to be, to exist”

366 vár “fortress, castle”, város “town, city”

ŠL 38; Gost. 476; Poukka, No. 888, 892

Sum. uru

Egypt. crrwt “seat of the government”, zw3w “area”

367 varjú “crow”

ŠL 79/4x, 79a/2, 8, 9/37; Gost. 765; Poukka, No. 891

Sum. buru4

Egypt. wr “swallow (bird)”

368 várni “to wait”

ŠL 56; Gost. 396; Poukka, No. 889

Sum. úru

Egypt. rwjj “to stop (for)”

369 vén “ancient”

ŠL 9; Gost. 9; Poukka, No. 903

Sum. en

Egypt. nhh “to become old”

370 verni “to hit, to beat”

ŠL 400/5, 6; Gost. 487; Poukka, No. 904

Sum. bir, ber

Egypt. b3 “to hack, to chop”

371 vésni “to chisel”

ŠL 12; Gost. 270; Poukka, No. 910

Sum. haš

Egypt. zf “knife; to cut”

- 372 vezér “leader”, vezetni “to lead”
ŠL 314, 50; Gost. 689; Poukka, No. 917
Sum. mez
Egypt. sšm “to lead, to guide”
- 373 vihar “storm, thunderstorm”
ŠL 43/5; Gost. 97; Poukka, No. 923
Sum. uru
Egypt. h3pt “thunderstorm”
- 374 világ “world”, világos “light”, villám “lightning”, villanni “to flash, to sparkle”, villogni “to flash, to sparkle”
ŠL 172; Gost. 350, 451; Poukka, No. 924, 925
Sum. bil
Egypt. b3q “to be bright, to be clear”, m3wt “to shine, to sparkle”
- 375 virág “flower”
ŠL 483; Gost. 799; Poukka, No. 926
Sum. girag
Egypt. prh “to spread out; to bloom”
- 376 vissza “back”
ŠL 211; Gost. 827; Poukka, No. 929
Sum. uš-sa
Egypt. hsf “to be on the opposite side”
- 377 zaj “noise”
ŠL 569/3, 8a; Gost. 193, 324; Poukka, No. 936
Sum. za-pa-ag, suh
Egypt. h3 (interjection)
- 378 zárni “to close”, zár “lock”
ŠL 151; 401/53, 54, 229; Gost. 509, 558; Poukka, No. 938
Sum. šar3, saru, ur5
Egypt. hnr “to block off”

- 379 zavarni “to disturb”
ŠL 569/3, 8a; Gost. 193, 324; Gost. 193, 324; Poukka, No. 940
Sum. za-pa-ag, suh
Egypt. rwjj “to chase away”
- 380 zöld, ződ “green”
MSL III 127, 362; Gost. 176; Poukka, No. 942
Sum. sig7
Egypt. w3d “to be green”
- 381 zúzni “to smash, to crush”
ŠL 15/13, 50; 235, 341; Gost. 235, 341; Poukka, No. 943
Sum. zú, sud
Egypt. shm “to crush, to squash”
- 382 zsír “lard”
ŠL 231; Gost. 556; Poukka, No. 945
Sum. i, ia
Egypt. wrḥ “to anoint”

3. Conclusions

Egyptian shares 382 of the 1042 Sumerian-Hungarian cognates of Gostony (1975) and Tóth (2007, chapter 5), respectively, thus 36.7%. Therefore, Egyptian stands from its genetical affiliation to Sumerian-Hungarian between Hungarian and the Munda languages (33%) and Hungarian and the Dravida languages (36%), cf. Tóth (2007, chapter 18). But Egyptian shares also 33% with the common Hungarian-Etruscan cognates (Tóth 2007, chapter 9), that are, however, not won by using Gostony's list, since because of the fragmentary character of Etruscan, the correspondences of most Etruscan words are neither known in Hungarian nor in Sumerian. But the same percentage of Sumerian-Hungarian cognates both in Egyptian and in Etruscan confirms the hypothesis of Glock (1916, ap. Bíró, s.a.), Padányi (1963, pp. 167ss.) and Baráth (1968-74) that Hungarian, Egyptian and Etruscan are genetically strongly related to one another and that Sumerian-Hungarian was definitively the most influential language in the Mediterranean area.

Since Egyptian is a member of the Hamito-Semitic or Afro-Asiatic languages, and since Hungarian and the Bantu languages share only 8% of their cognates (Tóth 2007, chapter 8), in Egyptian there must be the Asiatic and not the African part of this language family that is genetically related to Sumerian-Hungarian. Since this Asiatic part in Egyptian is Semitic, is it a desideratum for the future to compare Sumerian-Hungarian with the Semitic languages, most of all with its oldest testified member, Akkadian. First attempts – completely neglected by mainstream-researchers – were made by Kiss (1839), who compared Hungarian with Hebrew because at his time the cuneiform writing was not yet detected and thus Akkadian still unknown, and Giesswein (1887, 1888) who already considered the first results of the deciphering of Akkadian and also took Egyptian into consideration. The idea of comparing Sumerian-Hungarian with Semitic languages like Akkadian results also from the simple fact that the Sumerians and the Akkadians were neighbors in the Euphrat-Tigris basin and influenced one another also linguistically strongly. Moreover, the Akkadians took their cuneiform writing from the Sumerians, and this writing goes back to the script found by Zsófia von Torma (1894) and Nicolae Vlassa (1963) in Tatárlaka/Tărtăria on the so-called Tartarian Tablets (cf. Tóth 2007, in press).

Our 382 Sumerian-Hungarian-Egyptian cognates share also 40% of the 946 Hungarian-Egyptian cognates found by Poukka (1979). The reason, why this percentage is not higher, is simply, because Poukka used mostly other Hungarian words than we did sticking to the corpus of Gostony (1975) and Tóth (2007, chapter 5) for the sake of making this present study compatible with EDH (Tóth 2007). If one would etymologize Poukka's Hungarian corpus according to the Sumerian-Hungarian sound laws established by Gostony (1975), there could be no doubt, that the percentage of the genetical affiliation between Sumerian-Hungarian and Egyptian is much higher than 40%. This would confirm basically the following statement by Baráth (1968, vol. 1): "Az úgynevezett szumír és egyptomi nyelv eredetileg uganyaz a nyelv". But because of Baráth's exaggeration (he was not a linguist), I can, however, not agree with his idea that Sumerian and Egyptian "were in fact the same" (Baráth, s.a., p. 1), and neither can I agree with his assumption of a forward-and-backward movement of the Sumerian-Hungarians: "It is also believed that [the language, A.T.] spread from Sumer toward the southern part of the country and later to the east all the way into the Mediterranean (...). After the Egyptian kingdom was firmly established (1500 B.C.), it spread toward the great bend of the Euphrates river and Syria" (Baráth, s.a., p. 1). Baráth does obviously, although he was a historian, not know that the Pre-Sumerians originated in Transylvania and after having completed their wandering to Mesopotamia turned the Transylvanian Tordos culture (5500-5000 B.C.) into the Sumerian Uruk Warka IV (ca. 3500-3200 B.C.) and the Jemdet Nasr (ca. 3100-2900 B.C.) cultures that are basically identical (von Torma 1894, Vlassa 1963, Badiny 2001, Tóth 2007, in press).

But also generally speaking, languages – as the relatively recent language death theory teaches us – do not die out normally from one decade or century to the other (except in the case of epidemics or genocide, like in the case of Tasmanian). As I have shown in Toth (2007, in press), the downfall of

Retoromance in the St. Gallen Rhine Valley took over 1400 years, and many words, expressions, even suprasegmental (phonetical) and syntactical phenomena of Retoromance are still to be found in the today wholly germanized area. Considering the fact, that Retoromance was and still is a rather unimportant language that did not have cultural impacts like f.ex. Sumerian and Akkadian did, we must conclude that the time of the death of this languages was either much later than hitherto assumed or that they went through a long period of transformation like e.g. Latin did in developing into the Romance languages. It is therefore impossible to believe what such an authority like Woolley (who was one of the excavators of Sumer) wrote about the Sumerians: "Their language, though fallen out of popular use, might long survive in religious texts to be studied by the curious and painfully understood by the aid of a dictionary; but the race had gone, exhausted by wars, sapped by decay, swamped by the more vigorous stock which had eaten the tree of their knowledge" (Woolley 1929, pp. 181ss.).

Woolley's flowery way of speaking shows nothing but his bare incompetence about language decay as well as linguistics in general. According to mainstream-research, all old cultures (or, to speak with Oswald Spengler in his "Der Untergang des Abendlandes"/"The Decay of the West": Alle Hochkulturen/All high-cultures) without exception disappeared suddenly without leaving back any linguistic or cultural traces. If there are doubtless common words in Sumerian, Akkadian, ..., and still living languages, then these are considered to be *Wanderwörter*. In a PhD dissertation of the University of Arizona, Tucson, a doctorand even listed amongst the reasons why the Aztec culture allegedly vanished so "suddenly" also the possibility that the Aztecs may have been taken away by an U.F.O. That the Sumerians were not taken away by U.F.O.'s and that the Sumerian language did not die out – neither long before Christ nor in later centuries – but went through a transformation into Hungarian and several dozens of other languages, was shown hopefully for once and ever in EDH and the present study. But the work is not yet finished.

4. Bibliography

- Badiny, Jós Ferenc, Igaz történelmünk vezérfonala Árpádig. Budapest 2001
- Baráth, Tibor, A magyar népek őstörténete. 3 vols. Montreal 1968-74
- Baráth, Tibor, Tájékoztató az újabb magyar őstörténeti kutatásokról. Montreal 1973
- Baráth, Tibor, Őstörténetünk orientalista szemléletben. Montreal 1988
- Baráth, Tibor, Was Hungarian the language of the ancient Eastern cultures? In:
www.acronet.net/~magyar/english/96-07/baraeast.html
- Bíró, Lajos, A magyar régigmúlt titkai. In:
www.kincseslada.hu/magyarsag/e107_files/public/br_lajos__a_magyar_rgmlt_titkai.doc
- Edzard, Diez Otto, Sumerian Grammar. Leiden and Boston 2003
- Érdy, Miklós, The Sumerian, Ural-Altaic, Magyar Relationship: A History of Research. New York 1974
- Erman, Adolf/Grapow, Hermann, Ägyptisches Handwörterbuch. Hildesheim 1961
- Giesswein, Sándor, Mizraim és Assur tanusága. 2 vols. Győr 1887-1888
- Gostony, Colman-Gabriel, Dictionnaire d'étymologie sumérienne. Paris 1975
- Kiss, Bálint, Magyar régiségek. Pest 1839
- Padányi, Viktor, Dentumagyaria. Buenos Aires 1963
- Poukka, Helmi, Unkarin ja Egyptin sanojen vertailua (Manuscript). Helsinki 1979 (unpublished
typoscript in Kent State University Library, Kent, OH, calling no.: Min Cat HUNG 383)
- Tóth, Alfréd, Etymological Dictionary of Hungarian. The Hague/Budapest 2007
- Tóth, Alfréd, Überlegungen zu einer relativen Chronologie der rätsischen Sprache. In: Zeitschrift für
Sprache und Sprachen 2007 (in press)
- Vlassa, Nicolae, Chronology of the neolithic in Transylvania, in the light of the Tărtăria settlement's
stratigraphy. In: Dacia 7, 1963, pp. 485-495
- von Torma, Zsófia, Ethnographische Analogieen. Jena 1894
- Wettenhovi-Aspa, Sigurd, Fенно-ägyptischer Kultursprung der alten Welt. Leipzig 1935, 2nd ed.
Helsinki 1936
- Woolley, C. Leonard, The Sumerians. Oxford 1929

HUNGARIAN, SUMERIAN AND HEBREW

1. Introduction

In a recent paper (Tóth 2007a), I have stated that the common Sumerian-Hungarian cognates as established in the works of Gostony (1975) and Tóth (2007), share at least 36,7% with Old Egyptian. Since Old Egyptian is a member of the Afro-Asiatic language family and since the common cognates between Sumerian-Hungarian and African languages are only 8% (cf. Tóth 2007, chapter 8), the genetic affiliation between Sumerian-Hungarian and Old Egyptian must be due to the Asiatic part of the Afro-Asiatic or Hamito-Semitic language family, as it was called earlier, and therefore be Semitic.

Now, the research about a possible genetic relationship between Hungarian and the Semitic languages (Akkadian, Aramaic, Hebrew, Phoenician, Arabic, etc.) is scarce, and almost all works appeared in the 19th century (cf. Kiss 1839, Giesswein 1887, 1888). Moreover, both Kiss and Giesswein were fathers resp. theologists and therefore had an interest to prove that Hungarian is related to the “holy” language of the Old Testament. Also, the linguistic methodology was not yet fully established in the 19th century, so that the works of Kiss and Giesswein must be consulted carefully. But in 1932, there appeared the over 1200pp. work of the French linguist Hilaire de Barenton (de Barenton 1932), according to whom most of the languages of the world go back to Sumerian. In de Barenton’s work, in which we find also a few hundreds of Sumerian-Semitic-Hungarian correspondences, the methodological progress of historical linguistics is obvious, since de Barenton works consistently with sound-laws, while his predecessors just compared more or less phonetically and semantically corresponding words.

While the works of Giesswein and de Barenton are relatively easily accessible, the work of Bálint Kiss (1772-1853) is hardly available outside of Hungary. Similarly to the situation of my Hungarian-Egyptian paper (Tóth 2007a), I got a copy of Kiss’s book only after having finished EDH (= Tóth 2007), so the present study, too, is an addendum to EDH. I owe much thanks to Dr. Klára Koltai of Kossuth Lajos University Library in Debrecen for having sent me Kiss’s book on CD. Linguistically, the pages 17-73 are of primordial interest, since there Kiss gives a list of many hundred Hungarian-Hebrew and Hungarian-Aramaic (Chaldaean) correspondences. Unusual for Non-Hungarians, Kiss brings his Hebrew and Aramaic examples in Hungarian phonetics (since at his time an International Phonetical Alphabet was not yet established). But since the readers of this journal are used to Hungarian phonetical writing and most of all since Galgóczy (1909, 1911) showed that using Hungarian phonetics can help to understand the sound values of the Sumerian cuneiforms, we do not change Kiss’s writing for the present study. All of Kiss’s word equations have been checked according to the Sumerian-Hungarian-Hebrew sound laws given in de Barenton (1932), whose work was also the basis for Gostony (1975) on which I further built my EDH (Tóth 2007).

2. Hungarian-Sumerian-Hebrew Etymologies

- 1 a, az “that”
ŠL 480; Gost. 835; Kiss 28, 30
Sum. aš
Hebr. ha
Hebr., Aram. zeh
- 2 Aba (proper name)
Gost. 902; Kiss 58
Sum. Aba
Aram. aba
- 3 ablak “window”
ŠL 128; MSL V 186; Gost. 462; Kiss 23
Sum. ab-lal
Hebr. a-balak
- 4 agy “brain”, agyalni “to brood”
ŠL 412/2, 3; MSL III 120, 374; Gost. 211; Kiss 43
Sum. ugu
Hebr. agál
- 5 aj “fold”, ajak “lip”, ajazni “to carve”, ajtó “door”
ŠL 334; Gost. 929; Kiss 21, 43
Sum. a-zu
Hebr. ajtéj, ajak
- 6 akarni “to want”
ŠL 97; MSL III 291; Gost. 304, 433a, 685; Kiss 29
Sum. ag, aka
Hebr. hacár

- 7 akol “fence for sheep”
Gost. 716; Kiss 29
Sum. udul, utul
Hebr. hacál, hejcal
- 8 ál- “false”
ŠL 358/3, 4; Gost. 604; Kiss 18
Sum. alam, alan
Hebr. ál “not, just not”
- 9 állni “to stand”, állítani “to put”, állat “animal”
ŠL 80; MSL III 176; Gost. 332, 874; Kiss 18, 44
Sum. gal, al
Hebr. alah, alah
- 10 álom “sleep; dream”
ŠL 358/3, 4; Gost. 472, 604; Kiss 32
Sum. a-a-lum, alam, alan
Hebr. chálom
- 11 alom “strew”
Gost. 729; Kiss 44
Sum. u8-alum
Hebr. alám
- 12 ám “well”
Gost. 830; Kiss 19
Sum. am
Hebr. amén
- 13 apa “father”
Gost. 434; Kiss 17, 45
Sum. ab, ab-ba
Hebr. ab “father”, apa

- 14 ár “flood”, áradni “to flood, to swell”
ŠL 579; Gost. 37, 141; Kiss 52
Sum. a, a-ma-ru
Hebr. rád
- 15 Arad (place name)
MSL III 345; Gost. 519, 919; Kiss 59
Sum. arad
Hebr. Ara-d
- 16 aratni “to harvest”
ŠL 594/2; 56, 5; MSL III 269, 270; Gost. 397, 802, 803; Kiss 20
Sum. ur4, uru
Hebr. arah
- 17 Árpád “proper name”
Gost. 905; Kiss 59
Sum. A-a-ni-pad-da
Hebr. Arpág
- 18 ásni “to dig”, ásó “spade”
Gost. 639; Kiss 21
Sum. al-zu
Hebr. asuta “he digged”
- 19 asszony “woman”
ŠL 80; MSL III 176; Gost. 332, 457; Kiss 19, 30
Sum. gal, gašan
Hebr. aszon, zónah
- 20 báj “charme”
ŠL 461; Gost. 34; Kiss 22
Sum. ba
Hebr. bahál

- 21 bal “left”, balog “left-handed”
ŠL 9; 352a; MSL III 79/1; Gost. ad 288, 588; Kiss 23
Sum. bal, ba
Hebr. bal, balag
- 22 ban, ben (inessive suffix), ba, be (illative suffix)
ŠL 69; Gost. 366, 861; Kiss 21, 22
Sum. be, bad, ba
Hebr. ba, bějn
- 23 barom “cattle”
ŠL 203/24; Gost. 651; Kiss 47
Sum. bulum
Hebr. parim
- 24 be- “in- (verbal prefix)”
ŠL 69; Gost. 366; Kiss 22
Sum. be, bad
Hebr. běj
- 25 beszélni “to speak”, beszéd “speech”
ŠL 214/16, 31; Gost. 300, 23
Sum. be
Hebr. betéd, beszéd “speak”
- 26 bírni “to possess; to stand; to be able to”, bíró “judge”, bírság “fine”, birtok “property”
ŠL 11/2, 7; Gost. 495; Kiss 17, 24
Sum. bur
Hebr. abar, abbir “kräftig, mächtig”, bira, birta “property”
- 27 bog “knot”
ŠL 3; Gost. 616; Kiss 24
Sum. mug
Hebr. gab

- 28 boldog, bódog “happy”
Gost. 132; Kiss 22
Sum. ba-dug(-ga)
Hebr. búl-dagah
- 29 borda “rib”
ŠL 74/58, 105; Gost. 205a; Kiss 24
Sum. bar
Hebr. borda
- 30 bú “grief, sorrow”, bús “sad”
ŠL 230/15, 16; Gost. 819; Kiss 22
Sum. du
Hebr. bús
- 31 búb “parting (hair); bonnet”
ŠL 455; Gost. 684; Kiss 22
Sum. u-bu-bu-ul
Hebr. bub
- 32 büdös “stinky”
ŠL 536; Gost. 115; Kiss 21
Sum. bid3, be5, bi7
Hebr. beos
- 33 bűz “to stink”
ŠL 483/15; 536; 511/12; Gost. 94, 115, 704; Kiss 21
Sum. hab, bid3, be5, bi7
Hebr. beos
- 34 csákány “pickaxe”
ŠL 126; Gost. 356; Kiss 42, 55
Sum. šum
Hebr. szaccin, száccin

- 35 család “family”
ŠL 554; Gost. 444; Kiss 54
Sum. sal, sal-la
Hebr. salát
- 36 csapni “to catch”
ŠL 68/13; Gost. 273; Kiss 55
Sum. šub
Hebr. sapa
- 37 csata “battle”, csatolni “to tie up”
ŠL 549; Gost. 593; Kiss 47
Sum. šudul, šudun
Hebr. czadah
- 38 csecs “tits; udder”
ŠL 331; Gost. 458; Kiss 48
Sum. šeš
Hebr. czicz
- 39 csel “ruse, trick”, cselekedni “to make, to do”
ŠL 152/4, 8; 44; Gost. 103, 241; Kiss 48
Sum. sil5, šilig
Hebr. czel, czalach
- 40 csemege “delikatessen”
ŠL 215; Gost. 789; Kiss 48
Sum. šem
Hebr. czimuka
- 41 csépelni “to thresh”, csép “threshing flail”
ŠL 68; 537/10, 20; Gost. 274, 275; Kiss 55
Sum. šib, dib
Hebr. sépel

- 42 csepp “drop”, csepegni “to drop”
Gost. 659; Kiss 55
Sum. še x
Hebr. sepec
- 43 cserép “broken piece, fragment”
ŠL 309; Gost. 537, 673; Kiss 49
Sum. zurzub, še-ib
Hebr. czereb
- 44 csillag “star”, csillogni “to shine”
ŠL 381, 393; 231; 126/58; Gost. 91, 359, 360, 370; Kiss 54
Sum. zalag, zal, zil(-la)
Hebr. seleg, télag
- 45 csinos “pretty”
ŠL 8; Gost. 160; Kiss 49, 54
Sum. šen
Hebr. czana, sinész
- 46 csípni “to pinch”, csipke “thorn”
ŠL 68; Gost. 274; Kiss 48
Sum. šib
Hebr. czaip
- 47 csíra “germ”
ŠL 71/2; Gost. 242; Kiss 48
Sum. šir
Hebr. czair
- 48 csoda, csuda “wonder, miracle”
ŠL 119h; 190/2-5, 13; Gost. 119; Kiss 47, 53
Sum. sukud
Hebr. czedah, sod

- 49 csomó “knot”
ŠL 126; 555/8; 319; Gost. 356, 609; Kiss 48
Sum. šum, zum
Hebr. czammah
- 50 csordulni “to flow over”, corogni “to flow”
ŠL 491; Gost. 368; Kiss 49
Sum. zar
Hebr. czarah
- 51 csuka “pike”
ŠL 354/b; 407b, f; Gost. 213; Kiss 49
Sum. šu-ha
Hebr. czukah
- 52 csúnya “ugly”
ŠL 126; 429; Gost. 356, 753; Kiss 48
Sum. šum, sun-na
Hebr. czachanah
- 53 dagadni “to swell”, daganat “tumor”, dagály “flood”
Gost. 173; Kiss 26
Sum. dugud
Hebr. dagál
- 54 dajka “nurse”
ŠL 319; Gost. 702; Kiss 26
Sum. ga
Hebr. daj
- 55 darab “piece”
ŠL 108; 377/3; Gost. 86; Kiss 27, 34
Sum. dur
Hebr. darab, taráp

- 56 derék “honest”
MSL III 142/176; Gost. 187; Kiss 27
Sum. diri(g)
Hebr. doréc
- 57 dinnye “melon”
ŠL 550/17, 19; Gost. 805; Kiss 33
Sum. tiğilu, tiğila
Hebr. tinna
- 58 disznó “pig”
ŠL 467; Gost. 715; Kiss 27
Sum. dun(-a)
Hebr. disnah
- 59 dob “drum”
ŠL 138; Gost. 190; Kiss 57
Sum. dub
Hebr. top
- 60 dolog “thing”, dolgozni “to work”
ŠL 278/3-5; MSL III 125/321; Gost. 130; Kiss 26
Sum. galga
Hebr. dalag
- 61 dög “carrion”
LM 229; Gost. 500; Kiss 26
Sum. tag
Hebr. dag
- 62 e, ez “this”
Gost. 846; Kiss 28, 30
Sum. e
Hebr. ha, zeh

- 63 é (genitive suffix)
Gost. 855; Kiss 28
Sum. e, ge
Hebr. hé
- 64 ej “night”
ŠL 427; Gost. 49; Kiss 38
Sum. gig, ge6
Hebr. lajél “éjjel (in the night)”
- 65 ek “wedge”, ékjel, ékszer “jewels”, ékes “decorated”
ŠL 183; MSL III 202, 291; ŠL 80; 347; Gost. 305, 561, 562, 600; Kiss 43
Sum. ag, ang, ig, ek, igi-gal, aga
Hebr. ecesz
- 66 el- “away (verbal prefix)”
ŠL 381; Gost. 328, 860, 874; Kiss 18
Sum. ud-du, e, i, al
Hebr. él
- 67 élni “to live”
ŠL 320; 80; MSL III 176; ŠL 320; Gost. 151, 332, 405, 874; Kiss 18
Sum. il, gal, al
Hebr. él
- 68 eme “female”
Gost. 208; Kiss 19
Sum. en-bar
Hebr. em
- 69 én “I”
ŠL 233; Gost. 811; Kiss 19
Sum. ǵa-e
Hebr. ani

- 70 ének “song”, énekelní “to sing”
ŠL 546/2; Gost. 16; Kiss 20
Sum. en-ag
Hebr. énok
- 71 epe “gall”
ŠL 207, 535/9; Gost. 238; Kiss 20
Sum. ib
Hebr. epeh
- 72 erő “strength, force”
ŠL 50; 56, 5; Gost. 493, 802; Kiss 20
Sum. er, eri, erum, uru
Hebr. ere, ara
- 73 eskű, esküv- “oath”, esküdni “to swear”
ŠL 452; Gost. 104; Kiss 21
Sum. izkim
Hebr. eskod
- 74 esni “to fall”, esemény “event”, eső “rain”
ŠL 461; 308; Gost. 5, 188, 429; Kiss 20, 21
Sum. ešemen, e
Hebr. asám “did a crime”; esed
- 75 faragni “to carve”, faragó “carver”
ŠL 349/65; Gost. 575; Kiss 47
Sum. bur-gul
Hebr. parád, parác
- 76 fehér, fejér “white”
ŠL 181; 468; Gost. 155, 572; Kiss 47
Sum. babbar, ku-babbar
Hebr. peér

- 77 fel “up”
ŠL 13; Gost. 35; Kiss 46
Sum. An
Hebr. pele
- 78 fél (felet) “half”, felezni “to divide in half”
ŠL 589/27; 74/58, 105; 2/4, 12, 13; MSL V 10, 20; Gost. 67, 205a, 382, 384, 631, 862; Kiss 46
Sum. ha-la, bar, ba, hal, ba-ra
Hebr. pelág
- 79 fel-, föl- “up (verbal prefix)”
ŠL 320; Gost. 151, 405; Kiss 46
Sum. il
Hebr. pele
- 80 feleség “wife”
ŠL 2/4, 12, 13; Gost. 384; Kiss 46
Sum. hal
Hebr. pileges
- 81 figyelni “to watch out”
ŠL 449; Gost. 217; Kiss 47
Sum. igi
Hebr. pighel
- 82 fiú “son; boy”
ŠL 144/37; MSL V 305; Gost. 456; Kiss 46
Sum. ibila
Hebr. pij
- 83 fogni “to seize”, fogadni “to receive”, foganni “to be expecting a baby”
ŠL 450; 78/3; 412; Gost. 364, 365, 381; Kiss 45
Sum. pad, pag, ugu, ugun
Hebr. paga

- 84 fogyni “to diminish”
ŠL 69; 152/8; Gost. 363, 403; Kiss 45
Sum. bad bis, ug9
Hebr. pug
- 85 fő, fej “head”
ŠL 69; 295; 565; Gost. 514, 792; Kiss 46
Sum. be, pa
Hebr. peh
- 86 fújni “to blow”; fúvatni “to blow, to blow out”
ŠL 371; LM 515; Gost. 339; Kiss 46
Sum. bu, bu5
Hebr. pu
- 87 gatya “large farmer’s pants”
ŠL 90; MSL III 228; Gost. 525; Kiss 45
Sum. gad(-a)
Hebr. otjaδ
- 88 gaz “scoundrel”, gizgaz “weed”
ŠL 296/2-6; Gost. 786; Kiss 24
Sum. giš
Hebr. gez
- 89 gazda “farmer”
ŠL 62; 192/6; Gost. 507, 607; Kiss 31
Sum. ga5-šu-du8
Hebr. chaza-da
- 90 gázolni “to wade; to run s.o. over”
ŠL 192; Gost. 290; Kiss 24
Sum. gaz
Hebr. gazáz “wades; runs s.o. over”

- 91 gödör “pit”
Gost. 661; Kiss 31
Sum. kidar
Hebr. cheder
- 92 gulya “herd of cattle”
ŠL 297; MSL III 137/94; Gost. 721; Kiss 25
Sum. gud, gu4
Hebr. gülla
- 93 gyám “guardian”, gyámol “support”
ŠL 554, 557; Gost. 439, 440; Kiss 25
Sum. geme, dam
Hebr. gamál
- 94 gyep “lawn”, gyepű “fence, Hungarian border in the early Middle-Ages”
ŠL 85; Gost. 784; Kiss 25
Sum. gi
Hebr. gapa
- 95 gyermek, gyerek “child”
ŠL 134; Gost. 437; Kiss 35
Sum. um(-u)
Hebr. jerek
- 96 győzni “to win”, győző “winner”
ŠL 296; 559; 296; Gost. 345, 510, 787; Kiss 43
Sum. giš, giš-guza, isu
Hebr. óz
- 97 hagyni “to let”
Gost. 404; Kiss 31
Sum. u-gu
Hebr. chagga

- 98 hálá “thanks”
ŠL 550; Gost. 99; Kiss 29
Sum. húl
Hebr. halál
- 99 haladni “to proceed”
ŠL 550; Gost. 99, 385; Kiss 29, 32
Sum. húl, hal bis
Hebr. halah, chalád
- 100 halál “death”
ŠL 317-2, 6; 316; 456; Gost. 31, 98; Kiss 18, 32
Sum. lú-alal, hul
Hebr. alál, chalál
- 101 hamar “quick, hurried”
Gost. 824; Kiss 38
Sum. a-mar-u
Hebr. mahár
- 102 harácsolni “to plunder, to devastate”
ŠL 132; Gost. 606; Kiss 45
Sum. har(-ra)
Hebr. arácz
- 103 harag “anger”
ŠL 22; Gost. 194; Kiss 29, 33
Sum. urgu
Hebr. harag, charák
- 104 haszon “use, advantage”, hasznos “useful”
Gost. 144; Kiss 33
Sum. á-ás
Hebr. chasán

- 105 hát “well ...”
Gost. 825; Kiss 28, 33
Sum. ga, ge, gu
Hebr. héd, chát (?)
- 106 határ, old hudur “border”, határolni “to mark off”, határozni “to decide”
ŠL 96; Gost. 272, 491; Kiss 21, 31, 45
Sum. kud, bulug
Hebr. atár, chatár
- 107 ház “house”, háznép “one’s family”
ŠL 339; 233; Gost. 446, 452; Kiss 29
Sum. ni(ri-a), ga
Hebr. haza
- 108 hegedű “violin”
Gost. 585; Kiss 28
Sum. ne-gi-gi-du16
Hebr. hédad
- 109 hegycsúcs “mountain”
ŠL 230; Gost. 582; Kiss 28
Sum. gag
Hebr. hege
- 110 hely “place”, helyezni “to put”
ŠL 461; Gost. 40; Kiss 29
Sum. ki, ke
Hebr. halah
- 111 hívni “to call”, hű (hívet) “faithful”
ŠL152(4); MSL III 351; Gost. 518; Kiss 17
Sum. ubara
Hebr. ivvah “calls”

112 hogy “that, in order to, because”

Gost. 825; Kiss 28

Sum. ga, ge, gu

Hebr. hagah

113 homok “sand”

LM 212; Gost. 61; Kiss 30

Sum. ukum

Hebr. hamah-ach

114 hon “homeland”

ŠL 195/2; Gost. 482; Kiss 28, 44

Sum. nu

Hebr. hon, on

115 hozni “to bring”

Gost. 858; Kiss 31

Sum. še, eš, eše, uš

Hebr. choz, chazam “hozom “I bring”

116 hölgy “lady”

Gost. 435; Kiss 29

Sum. ad, ad-da

Hebr. holid

117 húnyni “to turn a blind eye”

ŠL 536/39; Gost. 393; Kiss 28

Sum. hun

Hebr. hon

118 hús “meat”

ŠL 384; 171; MSL III 151; ŠL 7; Gost. 113, 203, 204; Kiss 32

Sum. uš, uzu, kuš

Hebr. chúcz

- 119 húzni “to pull”
LM 401; Gost. 398; Kiss 31
Sum. hur
Hebr. chazam (< Arab.) “húzom (I pull)”
- 120 idő “time; weather”, (az) idén “in this year”
ŠL 381; 52; Gost. 42, 44; Kiss 43
Sum. ud, ud-(d)a, itu
Hebr. iddan
- 121 isten “god”
ŠL 480; LM 480; Gost. 22, 23; Kiss 20
Sum. išten, d-DIŠ
Hebr. Iseh-den
- 122 izzani “to glow”, izzás “glowing”
ŠL 172; MSL IV 36/99; Gost. 191, 450; Kiss 34
Sum. izi
Hebr. jeza “izza (glows)”
- 123 járni “to go; to come”
ŠL 444; 232/4; 401; 152b, c; Gost. 231, 314, 606; Kiss 35
Sum. gir, ir, har(-ra)
Hebr. jarác “járok (I am coming)”
- 124 járom “yoke”
ŠL 50/3; Gost. 578; Kiss 35
Sum. erum
Hebr. jarah
- 125 jó “good”, jól “well”
ŠL 142; 396; Gost. 13, 146; Kiss 34
Sum. i(-a), dug
Hebr. jah, jaah

- 126 jog “law”
ŠL 142; Gost. 13, 317; Kiss 34
Sum. i(-a), i
Hebr. jad
- 127 jönni, dial. gyünni “to come”
ŠL 206; Gost. 255, 256; Kiss 24
Sum. gin, du
Hebr. gaa (< Arab.) “comes”, jeheve “jövő (coming, future)”
- 128 kacagás, kacaj “laughter”, kacagni “to laugh”
Gost. 133; Kiss 48
Sum. ka-zal
Hebr. czachak
- 129 kád “tub”
ŠL 309; Gost. 539; Kiss 35
Sum. dug
Hebr. cád
- 130 kapa “hoe”, kapálni “to hoe”
ŠL 536; Gost. 353; Kiss 32
Sum. ku
Aram. chapász “kapás “s.o. who hoes”
- 131 kaparni “to scratch”
Gost. 271; Kiss 32, 49
Sum. kaparu (< Akk.)
Hebr. chapar, kabár
- 132 kapni “to receive; to catch”
ŠL 36; Gost. 351, 686; Kiss 32, 36
Sum. ku, ka
Hebr. chapan, kap

- 133 kar “arm”
ŠL 322; 74/58, 105; MSL III 78/4, 79/1, 7; Gost. 152, 205, 522; Kiss 36
Sum. kal, kalg, kùš, kur x
Hebr. car
- 134 kár “damage; a pity”
ŠL 60; 376/2, 3, 4, 8, etc.; Gost. 122, 553; Kiss 33, 35
Sum. kúr, kar
Hebr. cháras “káros (s.o. who is damaging)”, caar
- 135 kard “saber, sword”
LM 223; Gost. 647; Kiss 50
Sum. kar
Hebr. kardom
- 136 karika “ring”
ŠL 60; Gost. 105; Kiss 36
Sum. kur(-kur)
Hebr. cericah
- 137 kása “mush, mash”
ŠL 214; Gost. 719, 935; Kiss 51
Sum. kaš, ga-še-a
Hebr. kasah
- 138 kasza “scythe”, kaszálni “to mow”
ŠL 46/4-7; Gost. 646, 807; Kiss 50
Sum. kaz, kud-da
Hebr. kaczah
- 139 kebel “bosom”
ŠL 167; Gost. 202; Kiss 31
Sum. gab(a)
Hebr. chabál, chóbel

- 140 kedv “mood”, kedvelni “to love”
Gost. 306; Kiss 31
Sum. ki-ag, ke-ag
Hebr. chedvah
- 141 kegy “favor”, kegyes “gracious, merciful”
ŠL 468; 41; Gost. 165, 572, 573; Kiss 32, 50
Sum. kug, ku-babbar, kug-dim
Hebr. chén, chén-jes, kodes
- 142 kék “blue”
ŠL 591; Gost. 148a; Kiss 45
Sum. gig
Hebr. akik (< Arab.)
- 143 kép “picture”, képezni “to build, to form”
ŠL 440; Gost. 219, 931; Kiss 36
Sum. ka, kim
Hebr. cip
- 144 kerek “round”, kerék “wheel”
LM 129a; Gost. 142, 531; Kiss 51
Sum. mul-giš-gigir, gigir
Hebr. karách
- 145 kert “garden”
MSL I, 71; Gost. 663; Kiss 51
Sum. kiri
Hebr. keret
- 146 kész “ready”, készíteni “to prepare (v/t), to make ready”, készülni “to get ready, to prepare (v/i)”
ŠL 70/32; Gost. 432, 787; Kiss 35, 51
Sum. katu, isu (< Akk.)
Hebr. cásze, kécz
Aram. kisset “készíteni (to prepare)”

- 147 keverni, kavarni “to stir”
ŠL 396; Gost. 383; Kiss 31
Sum. he-he
Hebr. chabár
- 148 kéz “hand”
ŠL 354b; MSL III 139; ŠL 559; 296/2-6; Gost. 214, 251, 252, 510, 786; Kiss 32
Sum. kad, kat4,5, giš, ki-ši-ib, giš-guza
Hebr. chezek
- 149 ki, kinn, kint “out, outside”
ŠL 461; Gost. 40; Kiss 50
Sum. ki, ke
Hebr. ki
- 150 kicsi, kicsiny “small, little, tiny”
ŠL 281 a/1, 2; 290/2, 8; MSL III 249; Gost. 749; Kiss 50
Sum. kiši, kišim
Hebr. kiczéj
- 151 kígyó “snake”
ŠL 376; Gost. 347; Kiss 31
Sum. gi4
Aram. chévja
- 152 kín “agony”
ŠL 538/10; MSL III 271; Gost. 499, 937; Kiss 50
Sum. kin, kiğ
Hebr. kinah, kun
- 153 kincs “treasure”
ŠL 468; Gost. 571; Kiss 25
Sum. guš-kin
Hebr. ginza

- 154 kívánni “to wish”
ŠL 143; 406; Gost. 421; Kiss 35, 50
Sum. kam
Hebr. cavván, kivvah
- 155 kosár “basket”
Gost. 614; Kiss 51
Sum. dusu
Hebr. kusár (< Arab.)
- 156 kömény, kemény “caraway”
ŠL 465; Gost. 808; Kiss 36
Sum. gamun
Hebr. camár
- 157 kör “circle”
ŠL 60/33; 111; Gost. 105, 333; Kiss 50
Sum. kur(-kur), gur
Hebr. karah
- 158 kötni “to bind”, kötözni “to tie up”, kötél “cord, rope”
ŠL 354/b; MSL III 139; 132/26; Gost. 214, 252, 279, 281; Kiss 32
Sum. kad, kat4,5, ki-ši-ib, kad, kešda
Hebr. chút, chatál
- 159 köz, old közü “spot, place; community”, közel “near”, közép “middle”, közös “common”
ŠL 425; 296/2-6; Gost. 504, 786; Kiss 32
Sum. kiši, keš, giš
Hebr. chaczi
- 160 kürt “horn (music instrument)”
ŠL 424/5; Gost. 584; Kiss 51
Sum. kir
Hebr. kerót

161 láb “leg, foot”

Gost. 254; Kiss 37

Sum. lah4

Hebr. laahb

162 lapát “shovel”

MSL III 103; Gost. 640; Kiss 38

Sum. lapatum

Hebr. lapát

163 le- “down (verbal prefix)”; lent, lenn “down”

ŠL 481; Gost. 334; Kiss 36

Sum. la

Hebr. l

164 lebbencs “Fleckerl (pasta strips for bouillon)”

LM 424; Gost. 244; Kiss 37

Sum. lipiš

Hebr. laháb

165 lélek “breathsoul (vs. bodysoul)”, lélegezni “to breathe”, lekes “inspired, fiery”

ŠL 313; 330; Gost. 69, 447; Kiss 18

Sum. līl, lu

Hebr. lélach

166 lelni “to meet, to find”

ŠL 481; Gost. 335; Kiss 18

Sum. lal

Hebr. lél “he is in power”

167 lép “spleen”

ŠL 106; Gost. 244; Kiss 37

Sum. lipiš

Hebr. léb

168 locsolni “to water”, locsadni “to moisten”

ŠL 321/3; Gost. 325; Kiss 38

Sum. luh, lah

Hebr. lasad

169 ma “today”

ŠL 61/40; Gost. 45; Kiss 38

Sum. mu

Hebr. mahah

170 magas “high”, magasztos “sublime, grand”

Gost. 163; Kiss 24, 38

Sum. mah

Hebr. gaah

Aram. magus

171 Magoch (proper name)

ŠL 314; Gost. 29; Kiss 67

Sum. sanga (Zäntha-Magus)

Hebr. Magus

172 mány, mény (collective suffix)

ŠL 471; 570; Gost. 836; Kiss 39

Sum. min, man

Hebr. manah

173 más “other”, másik “the other one”, másítani “to amend”, második “second”, másolni “to copy”

ŠL 74; MSL VI 48, 55; ŠL 76; Gost. 12, 94a, 632, 727, 864; Kiss 39

Sum. maš, máš, -meš, me-eš

Hebr. masál

174 megye “government district”

ŠL 342; 335; Gost. 503; Kiss 38

Sum. ma-a, ma-da

Hebr. medi

175 méh “womb”

ŠL 554; Gost. 239, 441; Kiss 39

Sum. mi

Hebr. méhaj

176 mely? “which?”, mely “which”

Gost. 866; Kiss 39

Sum. me

Aram. mejle

177 mély “deep”

ŠL 122; 433/9; Gost. 14, 568, 669, 777; Kiss 39

Sum. me, má(-a), meli, nim

Hebr. meli, meléj

178 menni “heaven, sky”

ŠL 95; 433/16, 8; MSL III 151/354, 433/2, 9; Gost. 84, 90, 164, 401, 777; Kiss 39

Sum. mun, nim-gír, nim

Hebr. meni

179 méreg “poison”, mérges “poisonous; angry”

ŠL 347/5; 481; Gost. 116, 335; Kiss 39

Sum. me-ir, lal

Hebr. merágh

180 mese “fairytale”

ŠL 76; Gost. 95, 302; Kiss 39

Sum. más. me

Hebr. missél

181 mez “cover, clothes”, mezítelen “naked”

ŠL 532; Gost. 615; Kiss 38

Sum. me-te

Hebr. mezi

182 mi? “what?”

ŠL 70a; 61; Gost. 816, 818, 867; Kiss 39

Sum. mi, a-ba11

Hebr. mi

183 múlni “to pass (time)”

ŠL 129a; Gost. 47a; Kiss 39

Sum. mul, mulu

Hebr. mól

184 nád “reed”

Gost. 585; Kiss 40

Sum. ne-gi-gi-du16

Hebr. nád

185 nagy “big”

ŠL 72; 87/1; 168; Gost. 154, 167, 168, 169, 170; Kiss 40

Sum. nu5(..g), (nu-)g, nun, nu5, na, nad

Hebr. nahág

186 nak, nek (dative suffix)

Gost. 849; Kiss 40

Sum. na

Hebr. nachach

187 nál, nél (adessive suffix)

Gost. 849; Kiss 40

Sum. na

Hebr. nachál

188 nap “day; sun”

ŠL 129/2; Gost. 48; Kiss 41

Sum. nap, nab

Hebr. nap

189 nász “wedding; father-in-law”

ŠL 394/6, 7; Gost. 771; Kiss 41

Sum. nunuz

Hebr. nászu

190 ne! “there!”

Gost. 848; Kiss 29

Sum. ne

Hebr. hén

191 nem (negative particle)

ŠL 79/8; Gost. 58, 876; Kiss 38, 18

Sum. na-àm, nu-àm, nu

Hebr. méén

Aram. ejn

192 nép “people”

ŠL 339; 366/7; Gost. 446, 812, 930; Kiss 40

Sum. ni(ri-a), ni, na-ab

Hebr. nib

193 ni! “look!”

Gost. 848; Kiss 40

Sum. ne

Hebr. nu

194 no! “now!, then!”

Gost. 831; Kiss 40

Sum. na

Hebr. na

195 nő “woman”

ŠL 75/1, 19, 81, 90; Gost. 470, 771; Kiss 40

Sum. nu, nunuz

Hebr. naeh

- 196 nyak “neck”
Gost. 240; Kiss 40
Sum. gu
Hebr. nuágh
- 197 nyugodni, nyugszik “to rest”, nyugat “west”
ŠL 431; Gost. 411; Kiss 40
Sum. nud, nad, na
Hebr. nucha
- 198 ok “reason, cause”, okozni “to cause”
ŠL 97; MSL III 291; Gost. 304; Kiss. 18
Sum. ag
Hebr. ác
- 199 or-, orv- “wild”
Gost. 735; Kiss 45
Sum. ur-mah
Hebr. ar, har
- 200 ordítani “to roar, to howl”
ŠL 24; Gost. 287; Kiss 45
Sum. ara9
Hebr. aar
- 201 oroszlán “lion”
Gost. 735; Kiss 20
Sum. ur-mah
Hebr. ari-szalan
- 202 ország, old uru-zag “land, state”
ŠL 332/19; 38; 332; 401; Gost. 81, 478, 480; Kiss 20
Sum. zag, uru + zag, hursag, harsag
Hebr. arzák (< Arab.)

203 óta “since”

ŠL 381; Gost. 42; Kiss 45

Sum. ud, ud-(d)a

Hebr. ét, attah

204 ott “there”

Gost. 857; Kiss 21

Sum. ta11

Hebr. atah

205őr “guard”, őrs “guarding place”, őrizni “to guard”, őrszem “guarding place”

ŠL 401/99; 80; MSL III 176; ŠL 331; 393; 575/2, 3; Gost. 33, 332, 395, 494, 734; Kiss 45

Sum. ur5-úš, gál, urù, erim, ur

Hebr. ér

206 öreg “old”, örök “eternal”, örökség “heritage”

MSL VI 59/99; 209; Gost. 197, 247; Kiss 20

Sum. egir

Hebr. orec

207 ösztön “instinct”, ösztökélni “to drive on, to urge on”

ŠL 383; MSL III 176; ŠL 210; Gost. 225, 332, 788; Kiss 42

Sum. geštug, gal, geš-tin, giš-tin

Hebr. szatán

208 öv “belt”

ŠL 420; Gost. 55, 722; Kiss 17

Sum. ub, ab

Hebr. abenét

209 parancs “order, command”, parancsolni “to order, to command”

Gost. 883; Kiss 47

Sum. barag

Hebr. paracz

210 patak “brook”

Gost. 656; Kiss 47

Sum. pa

Hebr. patach

211 peregni “to spin (round)”

ŠL 352a; Gost. 588; Kiss 47

Sum. balag

Hebr. perág

212 pokol “hell”

ŠL 60/27; Gost. 28; Kiss 46

Sum. pa(b)-hal

Hebr. piggol

213 por “dust”

ŠL 381; Gost. 706; Kiss 29, 45

Sum. par, za-par

Hebr. hapar, apar

214 rá- “on top of (verbal prefix)”

Gost. 852; Kiss 51

Sum. ra

Hebr. raah

215 rab “prisoner”

ŠL 49/3, 4; Gost. 619; Kiss 52

Sum. rab

Hebr. raab

216 ragyogni “to shine”

ŠL 381/67, 76; Gost. 183, 373; Kiss 51

Sum. rug, lag-lag

Hebr. raga, ragagh

- 217 rakni “to put”, rakodni “to load, to ship, to reload”
Gost. 264, 344, 369; Kiss 52, 53
Sum. ra (+ ag)
Hebr. ragás “rakás (loading, pile)”, rakám “rakom (I load)”
- 218 rázni “to shake”
ŠL 206; Gost. 263; Kiss 52
Sum. rá (+ uš)
Hebr. ráás, razám “rázom (I shake)”
- 219 reggel “morning”, reggeli “breakfast”
ŠL 381/67, 76; Gost. 373; Kiss 52
Sum. lag-lag
Hebr. regel
- 220 rém “horror; ghost”, rémülni “to get scared””
ŠL 482/2, 3; Gost. 93; Kiss 52
Sum. rim
Hebr. raám
- 221 rész “part”
ŠL 377/3; Gost. 85; Kiss 53
Sum. liš
Hebr. rés
- 222 rom “ruin”, rombolni “to destroy”, romlani, romolni “to spoil, to get broken”, rontani “to spoil, to damage””
LM 565; ŠL 565; Gost. 135, 292, 344; Kiss 52
Sum. gum, hum, ra
Hebr. romah
- 223 ság, ség, seg “hill” (in place names)
Gost. 924; Kiss 71
Sum. šag
Hebr. Saag

- 224 sár “dirt, mud”
ŠL 212; Gost. 60; Kiss 55
Sum. sahar
Hebr. sarah
- 225 sárga “yellow”
MSL III 127/362; Gost. 176; Kiss 56
Sum. sig7
Hebr. szarák
- 226 selyem “silk”
ŠL 457; Gost. 201; Kiss 42
Sum. silim
Hebr. szalám
- 227 sok “many, much”
ŠL 7, 2, 3, 17; Gost. 461; Kiss 42
Sum. su
Hebr. szác
Aram. szággí
- 228 sor “row”, sorolni “to class, to classify”
ŠL 152; Gost. 313; Kiss 55, 56
Sum. sar
Hebr. surah, tor
- 229 sújtani “to hit, to beat”
ŠL 354; 411; Gost. 337, 338; Kiss 54
Sum. šu...ti, šu4
Hebr. sijt
- 230 sülni “to get roasted”, sütni “to roast”
ŠL 469; Gost. 693; Kiss 54
Sum. kurum6
Hebr. suj (< Arab.)

- 231 szabni “to cut out, to tailor to”
ŠL 295k; Gost. 273a; Kiss 30
Sum. šab
Hebr. zabach “he cut”
- 232 szajkó “acornjay”
ŠL 82/8; Gost. 744; Kiss 56
Sum. sa4-a-hu
Hebr. szijcho
- 233 szakítani “to tear (v/t), to pick”, szakadni “to tear (v/i)”
ŠL 102; Gost. 323; Kiss 54, 56
Sum. suh
Hebr. sachath, szachát “szakadt (torn, broken)”
- 234 szál “thread”
MSL III 185; Gost. 529; Kiss 42
Sum. sa-a
Hebr. szalál
- 235 szállni “to fly; to stay (in a hotel)”
ŠL 86/41; Gost. 386; Kiss 42
Sum. dal
Hebr. szollah
- 236 szamár “donkey”
ŠL 437; MSL III 155; Gost. 751; Kiss 42
Sum. amar
Hebr. szamár
- 237 szánni “to dedicate”
ŠL 164; Gost. 377; Kiss 41, 54
Sum. sum, sun
Hebr. szaán, sanah

238 szeg “nail”

Gost. 210; Kiss 41

Sum. sag, šaḡ

Aram. szicca

239 szeg, szög “corner, angle”, szegély “rim, border”, szegés “seam”, szeglet, szöglet “corner, angle”, szegni, old “to hem; to cut in; to break one’s word”, szegődni “to serve; to join”

ŠL 332/19; 84; 567; UET 333, 361; MSL V 234; Gost. 81, 321, 546, 596b, 629; Kiss 30

Sum. zag, zig, sig4, siga, si-gi4-da, sag

Hebr. zikk

240 szegény “poor”

ŠL 692; Gost. 147; Kiss 41

Sum. sig

Hebr. szicén

241 szék “seat, stool”

Gost. 210; Kiss 36

Sum. sag, šaḡ

Hebr. cesz

242 szekér “handcart”

LM 129a; ŠL 486; Gost. 142, 531; Kiss 41

Sum. mul-giš-gigir, gigir

Hebr. szochér

243 szekerce “axe”

ŠL 449/122e; Gost. 583; Kiss 42

Sum. igi-kak

Aram. szekorja

244 szél “wind”, szelelni “to ventilate”

MSL V 74/306; Gost. 21, 192; Kiss 30

Sum. d-Zalam, sig-sig

Hebr. zelál

- 245 szem “eye”, személy “person”
ŠL 449; 367; Gost. 218, 691; Kiss 42, 54
Sum. ši, še
Hebr. szemel, semes
- 246 szép “beautiful, handsome”
MSL III 127, 361; Gost. 175; Kiss 30, 41, 48
Sum. sa-a
Hebr. zip, széb, czebi
- 247 szepegni “to act timidly”
ŠL 26; Gost. 376; Kiss 42
Sum. sub
Hebr. szapék
- 248 szer “means”, szerlni “to mount, to install”, szerezni “to acquire”, szerszám “tool”
ŠL 112; 152; 57; Gost. 378, 414, 498; Kiss 56
Sum. si-sa, šer, esir
Hebr. szeréc
- 249 szer, szor “-times”
Gost. 891; Kiss 30
Sum. še
Hebr. zar
- 250 szeretni “to love”, szerelem “love”
ŠL 437/3; Gost. 374; Kiss 55
Sum. zur
Hebr. seret
- 251 szikkadni “to dry out”
Gost. 662; Kiss 48
Sum. sig
Hebr. czicheh

- 252 szó, szav- “word”
ŠL 82/3; 6; Gost. 311, 312; Kiss 48
Sum. sa4, zu
Hebr. czav
- 253 szoba “room”
ŠL 7; Gost. 683; Kiss 30
Sum. su
Hebr. zabál “szobál (he lives together with s.o.)”
- 254 szokni “to get used to s.th.”
ŠL 172; ŠL 7, 2, 3, 17; Gost. 310, 461; Kiss 30
Sum. zah, su
Hebr. zog
- 255 szomjú “thirsty”
Gost. 320; Kiss 48
Sum. šumu (< Akk.)
Hebr. czimmaon, czama
- 256 szorítani “to press”, szorulni “to jam; to need s.th.”, szoros narrow, scarce”
ŠL 101, 2, 3, 7; Gost. 307; Kiss 19, 49
Sum. sur
Hebr. aszar, czar
- 257 szórni “to scatter”
MSL III 106, 121; Gost. 282; Kiss 30
Sum. su-u
Hebr. zúr
- 258 sző, szöv- “to weave”, szöveg “text”, szövet “tissue”
ŠL 104/7; Gost. 528; Kiss 41
Sum. sa
Hebr. szabac

259 szőr “hair”

ŠL 53; Gost. 232, 760; Kiss 56

Sum. su6, šah

Hebr. szear

260 szörny “monster”

ŠL 11; Gost. 741; Kiss 56

Sum. ušum(-gal/-bašmu)

Hebr. szaar

261 szúrni “to sting, to stab”

ŠL 101; 491; 57; 405/3, 4; Gost. 307, 368, 498, 748; Kiss 41

Sum. sur, zar, esir

Hebr. szír

262 szűrni “to strain”

ŠL 101, 2, 4, 7; Gost. 307; Kiss 30

Sum. sur

Hebr. zúr

263 szűz “virgin”

ŠL 331/14,b; Gost. 443; Kiss 48

Sum. šis, geme-šiš

Hebr. czucz

264 takarni “to cover”, takaró “cover, blanket”

ŠL 574; 24; 11/2, 7; 536; MSL III 5, 156; Gost. 296, 287, 495, 524; Kiss 26, 33, 56

Sum. tug, ara9, bur

Hebr. dagar, tahár, táchera

265 támasztani “to lean s.th. against; to cause; to demand”, támaszték “retaining beam”, támadni “to attack; to be created”

ŠL 557; 94/13; 207; Gost. 440, 564, 566; Kiss 57

Sum. dam, dim, tum

Hebr. tamád, tamac

266 tapadni “to adhere, to stick”, tapasztani “to glue, to paste”

ŠL 124/4; Gost. 391; Kiss 33, 49, 57

Sum. tab

Hebr. tapás, czapád, tapász

267 tapodni “to step, to stamp”, topogni “to trample, to stamp”

ŠL 206; Gost. 256; Kiss 27, 57

Sum. du

Hebr. dapak, tapáp

268 tární “to open wide”

ŠL 383; Gost. 410; Kiss 57

Sum. tal(-tal)

Hebr. taar, tarah

269 tej “milk”

ŠL 319; Gost. 702; Kiss 33

Sum. ga

Hebr. tal

270 tele, teli “full”, telni “to get full; to pass (time)”, teljes “complete”

ŠL 73; MSL III 75/9; Gost. 71, 888; Kiss 57

Sum. til-a, til

Hebr. tel

271 telen, talan (privative suffix)

Gost. 889; Kiss 33

Sum. nig-nu-til-li-da

Hebr. telán

272 temetni “to bury”, temető “cemetery”

ŠL 376; 206; Gost. 7, 266, 409; Kiss 33, 57

Sum. temen, túm, ki-túm

Hebr. tametem, temutah

- 273 tér (teret) “space”, terület “area”, teríteni “to spread out, to cover”, terülni “to extend, to stretch”, tériteni “to lead, to guide”, terem “room”
ŠL 375/6; 536/14; Gost. 50, 466; Kiss 34
Sum. giš-tir, dur, durun
Hebr. terem
- 274 térd, térgy “knee”
ŠL 396; Gost. 233; Kiss 34
Sum. dug
Hebr. terád
- 275 tömni “to stuff”, tömb “block”, tömlő “tube”, tömlök “dungeon”, tömör “soild, compact”
ŠL 376; 400/2, 3; 206; 207; Gost. 7, 228, 266, 566; Kiss 33, 57
Sum. temen, duburm túm, tum
Hebr. tum, tam
- 276 törni “to break”, törődik “to struggle with s.th.”, törvény “law”
ŠL 79; MSL III 101/65; IV 125ss.; ŠL 12; Gost. 59, 268; Kiss 33, 57
Sum. nam(tar), tar
Hebr. tarád, tarách, torah
- 277 túl “beyond”
Gost. 128; Kiss 33
Sum. tu15, tu15-tab-ba
Hebr. túl
- 278 tűz “fire”
ŠL 16; Gost. 453; Kiss 33
Sum. tu6
Hebr. túsz
- 279 úgy “so, like that”
ŠL 401; Gost. 826, 890; Kiss 44
Sum. ur5, u
Hebr. ud

280 új “new”

Gost. 417; Kiss 17, 44

Sum. u, u-dur

Hebr. úl

281 vad “wild”

ŠL 69; Gost. 362; Kiss 22

Sum. bad

Hebr. bad

282 vádolni “to accuse”

ŠL 69; Gost. 362; Kiss 22

Sum. bad

Hebr. bada

283 vaj “butter”

ŠL 231; Gost. 556; Kiss 37

Sum. i, ia

Hebr. levaj

284 vályú “trough”

ŠL 316; 317-2, 6; Gost. 32; Kiss 23

Sum. alál

Hebr. bala

285 vén “ancient”

ŠL 9; Gost. 9; Kiss 22

Sum. en

Hebr. bín

286 virág “flower”

ŠL 483; Gost. 799; Kiss 47

Sum. girag

Hebr. perách

287 vol-, val- “to be”

ŠL 80; MSL III 176; Gost. 332; Kiss 23

Sum. gal

Hebr. balót “volt (was)”

288 zárni “to close”, zár “lock”

ŠL 151; 401/53, 54, 229; Gost. 509, 558; Kiss 52

Sum. šar3, saru, ur5

Aram. ráz

289 zokon “lamentation”, zokogni “to sob”

ŠL 84; 569/3, 8a; Gost. 321, 324; Kiss 30

Sum. zig, suh

Hebr. zaák

290 zöld, ződ “green”

MSL III 127, 362; Gost. 176; Kiss 30

Sum. sig7

Hebr. zéjt

291 zug “angle”

ŠL 332/19; Gost. 81; Kiss 41

Sum. zag

Hebr. szoc

292 zuhanni “to fall”

ŠL 569/3, 8a; Gost. 324; Kiss 30

Sum. suh

Hebr. zuah

293 zsilip “sluice”

Gost. 660; Kiss 30

Sum. šilihtu (< Akk.)

Aram. zilup

294 zsír “lard”

ŠL 231; Gost. 556; Kiss 49

Sum. i, ia

Hebr. czri

3. Conclusions

294 of 1042 or 28% of the Sumerian-Hungarian cognates in Gostony and EDH, respectively (cf. Tóth 2007, chapter 5) are shared with Hebrew. The genetical affiliation between Sumerian-Hungarian and Hebrew stands therefore between Sumerian-Hungarian and Japanese (23%) and Sumerian-Hungarian and the “Finno-Ugric” languages (31.9%). It will be a desideratum for future research to scrutinize how many correspondences there are between Sumerian-Hungarian on the one side and the oldest testified Semitic language, Akkadian, on the other side. This task will, however, be difficult, because it is known that there are already Akkadian loanwords in Sumerian (and also Sumerian loanwords in Akkadian), cf. Zimmern 1917 and Lieberman 1977.

Basically, because Hebrew was only in use since about 1200 B.C. (Stempel 1999, p. 11) and Aramaic only since 1000 B.C. (Stempel 1999, p. 13), we must assume that Kiss’s Hebrew examples have relatives already in Akkadian that is testified since 2500 B.C. (Stempel 1999, p. 9). This assumption is confirmed by such examples like Hung. fehér “white” ~ Hebr. peér, Hung. fel “up” ~ Hebr. pele, Hung. fél (felet) “half” ~ Hebr. pelág, where Hebr. p- = Hung. f- like in Arab., while Akk. has p- like Hebr. does. Since Arabic is testified only since the 5th century B.C. (Stempel 1999, pp. 13s.), this sound-change cannot be dated (Brockelmann 1961, § 47). But we find the same correspondences in Etruscan: Hung. fedni “to cover” ~ Etr. penznas, Hung. főző “cooking” ~ Etr. pazu “cook”, Hung. fő, fej “head” ~ Etr. pepn “main-, boss”. Since in chapter 9 of EDH we came to the conclusion that the Etruscan-Hungarians separated from the rest of the Sumerian-Hungarians approximately at the time of the Sea People’s Storms (ca. 13th/12th century B.C.) and since we found in Etr. also cognates, where Etr. p corresponds with Hung. p (Hung. párolini “to steam” ~ Etr. parliu) and with b (Hung. béke “peace” ~ Etr. paci “quiet”), showing that in the 13th-12th centuries B.C. the sound-change p = p > b > f was not yet finished, we may assume that this change happened shortly after the Etruscan-Hungarians entered the Mediterranean. Therefore, the Semitic sound-change Proto-Semitic p- = Arab. f- is obviously due to Hungarian-Etruscan influence in the Mediterranean. This assumption is confirmed by the fact that amongst the Semitic languages only the Southern Semitic languages (Arabic and Abessinian) participated in this sound-change. We may thus conclude our present study with the main result that the Sumerian-Hungarian influence on the Semitic languages other than Akkadian (that was the Sumerian neighbour-language in Mesopotamia) must have started also approximately in the 13th and 12th centuries B.C.

4. Bibliography

- Brockelmann, Carl, *Grundriss der vergleichenden Grammatik der semitischen Sprachen*. Vol. 1.
Hildesheim 1961
- de Barenton, Hilaire, *L'origine des langues*. 2 vols. Paris 1932
- Galgóczy, Johann, Šumíriscz-grammatische Erörterungen. In: *Zeitschrift für Assyriologie* 23, 1909, pp. 55-72
- Galgóczy, Johann, Šumíriscz-grammatische Miszellen. In: *Zeitschrift für Assyriologie* 25, 1911, pp. 89-113
- Giesswein, Sándor, *Mizraim és Assur tanusága*. 2 vols. Győr 1887-1888
- Gostony, Colman-Gabriel, *Dictionnaire d'étymologie sumérienne*. Paris 1975
- Kiss, Bálint, *Magyar régiségek*. Pest 1839
- Lieberman, Stephen J., *The Sumerian Loanwords in Old-Babylonian Akkadian*. Harvard U.P. 1977
- Stempel, Reinhold, *Abriss einer historischen Grammatik der semitischen Sprachen*. Frankfurt am Main 1999
- Tóth, Alfréd, *Etymological Dictionary of Hungarian (EDH)*. The Hague/Budapest 2007
- Tóth, Alfréd, Hungarian, Sumerian and Egyptian. To appear in: Mikes International Magyar Szellemi Fórum
- Zimmern, Heinrich, *Akkadische Fremdwörter als Beweis für babylonischen Kultureinfluss*. Leipzig 1917

ABOUT THE AUTHOR



ALFRÉD TÓTH was born in 1965 in St. Gallen (Switzerland), his native tongue is Hungarian. Received two PhD's (1989 Mathematics, University of Zurich; 1992 Philosophy, University of Stuttgart) and an MA (General and Comparative Linguistics, Finno-Ugristics and Romanistics, University of Zurich 1991). Mr. Tóth is since 2001 Professor of Mathematics (Algebraic Topology) in Tucson, Arizona. He is member of many mathematical, semiotic, cybernetic and linguistic societies and scientific board member of eight international journals. Lives in Tucson and Szombathely where his family comes from.